La Liberté

60¢
plus taxes

Volume 80 n° 22 Saint-Boniface, du 27 août au 2 septembre 1993 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998

La ministre Vodrey revient sur son autorisation

Les bureaux de la Seine restent à Sainte-Anne

La ministre de l'Éducation a demandé aux divisions scolaires de la province d'arrêter tout projet de construction d'installations divisionnaires tant que la révision des frontières n'aura pas été terminée.

Rosemary Vodrey s'est également adressée directement à la Division scolaire de la Rivière-Seine pour lui enjoindre de ne pas procéder avec ses plans d'ériger un nouveau complexe divisionnaire à Lorette.

«Le but de cette directive, a écrit la ministre le 16 août, est simplement d'éviter la possibilité que les installations construites ne soient pas adéquates à la suite d'éventuels remaniements de frontières.»

Le ministère de l'Éducation avait accordé en janvier dernier son autorisation de construire les nouvelles installations à Lorette, étant donné le manque d'espace dans les locaux situés à Sainte-Anne-des-Chênes.

Les commissaires de la Seine, réunis le 24 août, ont demandé de rencontrer la ministre et le premier ministre Filmon pour obtenir une compensation. «On est un peu déçus, explique le directeur général Jean Suszko, on ne nous a pas consultés avant de revenir sur la décision pour savoir quels sont nos besoins.

La révision sera terminée en 1994

«Nous avons déjà encouru des dépenses, on a déjà signé des contrats, avec les architectes par exemple. Il y a une entente avec la Municipalité de Taché qu'on était en train de finaliser pour l'achat du terrain.»

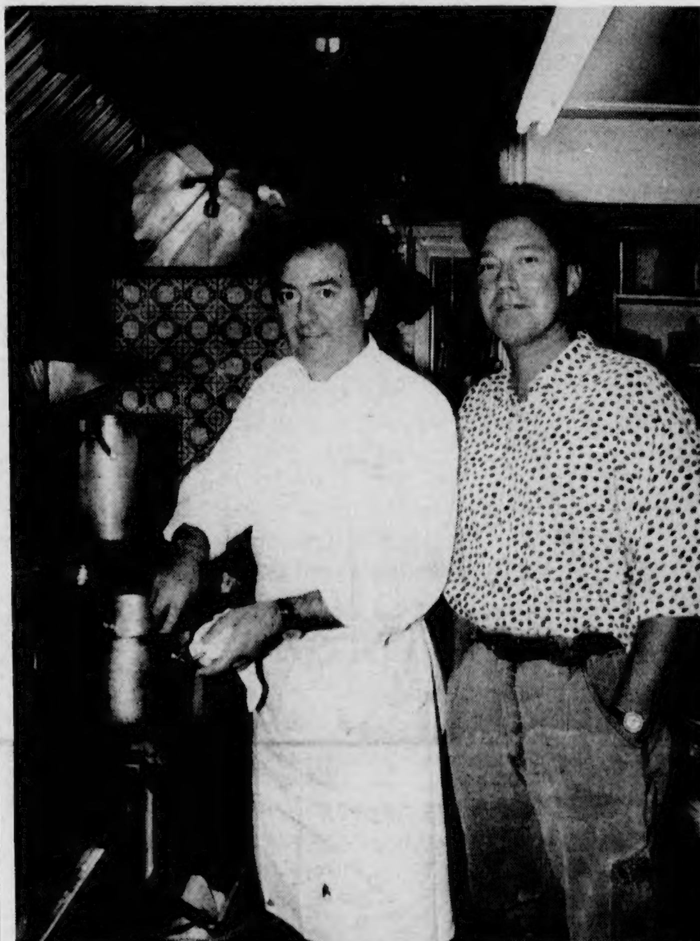
La ministre s'est dite prête à réévaluer le projet de la Seine après la publication du rapport de la Commission de révision des frontières, présidé par Bill Norrie, à la fin de 1994.

«C'est vrai que les municipalités ont fait un peu de bruit», affirme Jean Suszko, évoquant l'opposition au projet manifestée notamment par le Village de Sainte-Anne-des-Chênes. Il estime que la Seine est la seule division à entretenir des plans de construction de bureaux.

La Division risque de devoir céder environ 20 % de ses 5 000 élèves à la Commission scolaire de langue française, qui doit ouvrir ses portes en septembre 1994.

Pour la rentrée de septembre, la Seine a dû faire un peu de jonglerie pour offrir un toit à ses différents services: le secteur de l'entretien est revenu au bureau divisionnaire, les cliniciens ont été installés à l'école d'immersion de Sainte-Anne, et la salle du conseil a été déménagée à l'école Lagimodière de Lorette.

Jean-Pierre DUBÉ


photo: Laurent Gimenez

Une faim de Lyon

Le restaurateur winnipégois Jean-Louis Danguy (à droite) a reçu un bon coup de main du chef français Jean-François Courtois la semaine dernière. Page 9.



Archives La Liberté

Hommage à Christian Leroy

La Liberté a recueilli les commentaires des amis et collègues de l'ancien animateur de CKSB, décédé le 17 août dernier. Pages 6 et 7.

Les têtes rasées

Un groupe de 20 jeunes hommes de Saint-Boniface portent la même coupe de cheveux depuis le début de l'été, en guise de solidarité avec Donald Bulger. **Page 13.**

Un bon ménage

La famille de Louis et Yvette Bouvier d'Île-des-Chênes a profité des récentes inondations pour faire le grand ménage dans leur sous-sol, en attendant la fin des pluies. **Page 3.**

Du mystique au satanique

La nouvelle saison de l'Ensemble MusikBarock d'Éric Lussier comprend six spectacles de tous genres. **Page 10.**

Citation de la semaine

«Ils me faisaient des révérences jusqu'à terre en disant: vous êtes un héros!»

Le cycliste Denis Blais, en randonnée de vélo à travers l'Europe, au sujet de la réaction d'un groupe d'Italiens à qui il avait raconté son histoire. **Page 11.**

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

Directeur: Jean-François LACERTE
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Journalistes: Karine BEAUDETTE, Laurent GIMENEZ, Sylviane LANTHIER
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté,** Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. Le journal ne s'engage pas à publier les lettres qui n'auront pas été dactylographiées ou écrites LISIBLEMENT à la main. Les communiqués de presse envoyés à la rédaction devront aussi être écrits de façon lisible.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) **237-4823.** Télécopieur: (204) **231-1998.**
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

Toute annonce dont le contenu ne respecte pas les dispositions sur la discrimination de la Charte canadienne des droits et libertés sera modifiée au besoin.

L'abonnement annuel:

Manitoba: 25 $ (+ TPS de 1,75 $ et taxe provinciale de 1,75 $)
Ailleurs au Canada: 30 $ (+ TPS de 2,10$)
États-Unis et outre-mer: 35 $

Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

APF Association de la presse francophone
Journal de l'année 1992-93

OPSCOM
Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 234-6735

Fondation Donatien Frémont

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL

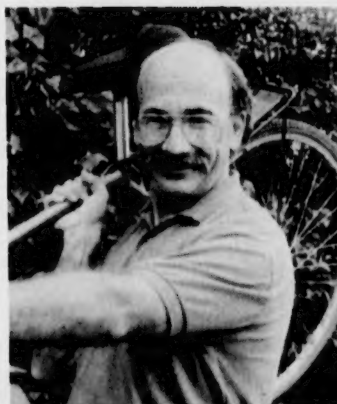


Christian Leroy. Pages 6 et 7.

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ



Denis Blais. Page 11.

Le MANITOBA de A à Z

Ici et ailleurs

Sur le transport du grain

Winnipeg - Un total de 88 mémoires provenant d'agriculteurs et d'organismes a été reçu par le Comité d'examen des paiements aux producteurs, mis sur pied pour effectuer des recommandations sur la façon dont les indemnités au titre de la Loi sur le transport du grain dans l'Ouest pourraient être versées aux producteurs.

Les consultations du Comité auprès des organismes et des gouvernements ont débuté le 23 août dans l'Est du pays. Plus de 25 organismes ont nommé des représentants au secrétariat mis en place pour aider le Comité, qui doit rendre son rapport sur cet important dossier avant le 1er décembre 1993.

Un labo de 3,19 millions

Winnipeg - Les gouvernements fédéral et provincial ont annoncé le 19 août l'octroi de 3,19 millions $ sur quatre ans pour la création d'un nouveau laboratoire de recherche en communications, qui fera partie du réseau TRLabs de l'Ouest canadien. Les fonds sont versés en vertu de l'entente Canada-Manitoba sur la technologie des communications, qui vise à améliorer la position de la province dans ce secteur. Le laboratoire permettra aux petites entreprises de bénéficier de la recherche sur les réseaux de données et sur la technologie de développement de logiciels.

Le Manitoba construit

Ottawa - Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement, le volume national de mises en chantier a bondi de 11,4 % en juillet par rapport aux 145 700 enregistrées en juin. Juillet a donné les meilleures performances depuis avril, généralement à cause de la croissance des logements collectifs et locatifs en Ontario et en Colombie-Britannique.

Dans les Prairies, les mises en chantier ont reculé de 19 500 logements en juin à 18 200 en juillet. Elles ont diminué en Alberta et en Saskatchewan alors qu'elles ont fait des progrès au Manitoba, passant de 148 à 261.

Le programme acadien

Caraquet - Les participants aux Retrouvailles 1994 du Congrès mondial acadien tenteront d'établir un bilan d'une Acadie tournée vers l'avenir à l'aube du 400e anniversaire de sa fondation en 2004. Le programme tentatif des conférences, récemment dévoilé, permet déjà de dégager les axes de l'analyse qui seront proposés: l'éducation, la culture, le patrimoine, les communications et l'économie. Les conférences se dérouleront du 17 au 20 août sur le campus de l'Université de Moncton. On sait déjà que la romancière Antonine Maillet ouvrira la discussion avec une causerie intitulée: «L'Acadie parle au monde et le monde lui répond.»

ACTUEL

Les Bouvier d'Île-des-Chênes: neuf pouces d'eau au sous-sol

«On a hâte que ce soit fini»

Yvette et Louis Bouvier d'Île-des-Chênes attendent. Dépourvus d'assurance, ils ne veulent pas installer tout de suite un nouveau tapis (1 500 $) et redescendre les meubles dans le sous-sol. Ils attendent que la pluie cesse définitivement. Et après, ils espèrent une forme de compensation de la province.

La province a activé le Comité manitobain d'aide aux sinistrés au début août. Une compensation maximale de 30 000 $ (sujette à une déduction de 20 % sur le total de la réclamation approuvée) peut être obtenue par des individus ou des organismes. Les formulaires de demande sont disponibles auprès des municipalités.

Pour le moment, le sous-sol des Bouvier est complètement vide, sauf pour le déshumidificateur et quelques outils. Les deux premiers pieds de placo-plâtre et d'isolant à partir du sol ont été enlevés, les meubles sont au rez-de-chaussée ou dans le garage. L'odeur de moisissure s'est même dissipée.

Ces résidants ont de la chance quand même: ils étaient là, toute la famille, quand l'inondation s'est déclarée la première fois, le dimanche 25 juillet.

«Toute une expérience, relate Yvette, on n'avait jamais vu autant d'activité à Île-des-Chênes à 2 h du matin.» En effet, c'était le branle-bas dans tout le village.



photo: Jean-Pierre Dubé

Rachelle, Joanne et Yvette Bouvier dans un sous-sol bien sec. Il était important de tout nettoyer rapidement, puisque Rachelle souffre d'asthme. «Le pire pour elle, c'est la moisissure.»

Quand la pluie avait commencé plus tôt dans la journée, la municipalité avait démarré la pompe à égouts locale. Mais une panne d'essence, quelques heures plus tard, a entraîné un refoulement rapide dans les sous-sol. Comme la maison des Bouvier est située à l'extrémité la plus basse des égouts à gravité, ils ont soudainement écopé de neuf pouces d'eau.

De l'eau de pluie, bien sûr. «Comme on disait, il n'y avait pas de soldats qui flottaient, commente en riant Yvette Bouvier. On était chanceux d'avoir des grands enfants pour nous aider et un garage pour mettre toutes nos affaires. Pendant que les hommes sortaient les congélateurs et les divans, les filles et moi, on montait la viande.»

Un bon ménage en bas

Le voisin ayant obtenu une pompe d'un fermier des environs pour vider son sous-sol, les Bouvier et d'autres voisins ont pu chasser le plus gros de l'eau ce soir-là, c'est-à-dire à 3 h du matin. Mais le lendemain à 7 h, l'eau était revenue!

«La première chose que j'ai faite lundi matin, explique l'enseignante, c'est appeler mon assureur. Il a lu notre police et nous a annoncé qu'on n'étaient pas couverts.»

De retour au travail le 26 juillet, Louis Bouvier devait faire face à deux pieds et demi d'eau dans le sous-sol de l'édifice de son employeur, sur le chemin Dawson à Saint-Boniface.

Les Bouvier entendent faire une demande au Comité d'aide aux sinistrés pour des dommages évalués à environ 5 000 $. «Le peu qu'on pourra avoir, poursuit Yvette, ça va aider.

«C'est pas comme ça qu'on pensait passer nos vacances. On en a profité pour faire un bon ménage en bas; on a jeté bien des vieilles affaires. On a hâte que ce soit fini.»

Jean-Pierre DUBÉ

SAINTE-AGATHE

Le temps retarde les travaux

Les caprices de la météorologie pourraient empêcher l'installation du nouveau système d'eau à Sainte-Agathe cet automne. «Tout dépend de la température», confirme le préfet de la Municipalité de Ritchot, Cyrille Durand.

Les travaux, qui ont été confiés à l'entreprise Inter-all Construction de Winnipeg, prévoient notamment la construction de deux réservoirs à New Bothwell et Sainte-Agathe, l'installation d'un aqueduc d'une cinquantaine de kilomètres entre les deux villages, et la pose d'un tuyau sous la rue principale de Sainte-Agathe.

Les travaux, qui doivent commencer d'un jour à l'autre, risquent de se prolonger jusqu'au printemps prochain si le temps est trop inclément. Le nouveau système d'eau approvisionnera tous les résidants de Sainte-Agathe.

L.G.

SAINT-BONIFACE

Fermeture du pont Provencher

Le pont Provencher, dans le cadre de sa cure de rajeunissement, sera fermé à la circulation automobile pendant plus de trois semaines, soit du 29 août à partir de 6 h le matin, au 20 septembre inclusivement.

Les usagers de ce pont savent que les travaux de réfections qui perdurent depuis plusieurs mois aux deux extrémités de la structure, gênent déjà considérablement la circulation.

Prix de consolation, toutefois: les piétons et cyclistes pourront continuer à utiliser le pont en toute sécurité pendant les travaux.

J.-F. L.

Que faire avec

Des légumes inondés?

Les légumes dans les jardins ayant été inondés seulement un ou deux jours ne constituent aucun danger pour la santé, à condition d'être bien nettoyés.

C'est le cas des tubercules (patate, carotte, navet, betterave). Mais il faut se méfier des oignons et des laitues qui ont la tendance à se contaminer facilement. À moins d'être certain de la propreté de l'eau, il vaut mieux les jeter.

Pour les légumes ayant été exposés à des eaux sales, par exemple, provenant des égouts domestiques, utiliser des gants de caoutchouc pour les manipuler.

Il est recommandé de ne conserver que les tubercules ayant été submergés quatre ou cinq jours tout au plus, de bien les nettoyer, de les rincer dans un mélange d'eau et d'un agent de blanchiment, et de les faire bouillir.

On peut obtenir d'autres renseignements en s'adressant au département de Santé de Winnipeg (986-2444).

J.-P. D.

ÉDITORIAL

Pas si vite!

La décision de la ministre de l'Éducation d'émettre un moratoire sur la construction d'un nouveau centre administratif pour la Division scolaire de la Rivière-Seine dépasse le cadre des conflits de village et l'obsession de certains contribuables de limiter les dépenses publiques.

Sainte-Anne-des-Chênes a sans doute crié victoire parce que, pour une période de quelques années au moins, tant que la révision provinciale des frontières divisionnaires ne sera pas complétée, 25 emplois et des milliers de dollars de taxes vont demeurer au Village.

Les contribuables de la Seine, qui craignaient une augmentation de la taxe scolaire pour payer leur part de la construction du complexe à Lorette au coût de cinq millions $, respirent plus librement.

Mais le message est adressé aux commissaires d'écoles, et pas seulement à ceux et celles de la Seine. Toutes les divisions scolaires ont reçu le même. Et c'est là surtout la bonne nouvelle: il y a des limites raisonnables à l'autonomie locale.

Les commissaires de la Seine croyaient pouvoir faire fi de la cession de 25 % de leurs 5 000 élèves à la Division scolaire de langue française. Ils croyaient aussi que les très étonnantes frontières de leur division allaient survivre l'exercice de révision qui pouvait être déclenché n'importe quand.

Mais en dehors d'un regroupement des francophones, tels qu'ils étaient dispersés entre Woodridge et La Salle il y a trente ans, les frontières de la Seine sont une absurdité totale.

Le plus surprenant dans ce dossier, c'est l'autorisation à la Seine de précéder, accordée en janvier dernier par la Commission de financement des écoles publiques et sanctionnée par la ministre.

Le moratoire décrété par Rosemary Vodrey est un avertissement à toutes les divisions. Les besoins courants exigent une nouvelle approche à l'éducation, à partir d'une rationnalisation des administrations scolaires. Ce n'est pas le moment de laisser grossir les empires.

Pour une fois, on peut être d'accord avec un gouvernement sur l'importance de ne pas procéder trop rapidement.

Jean-Pierre DUBÉ

C'est l'été!

Lover's Lane à Giroux

Entre la terre dure et le sable mou

Les jeunes de La Broquerie diront que c'est leur oncle ou leur grand oncle qui en a parlé, mais tout le monde dans la région sait où on allait "parquer" (stationner avec une petite amie) dans le temps.

Plus d'unions à vie se sont scellées à Lover's Lane que l'on voudrait l'admettre à La Broquerie ou à Giroux.

Le petit chemin qui traverse comme un serpent les bois et les champs séparant les deux villages est orné d'arbres dont les branches, se rejoignant par le haut, créent une ombre chatoyante et une indéfinissable impression d'intimité.

Ce sanctuaire de l'amour est plein de recoins où, en voiture, on peut facilement disparaître à l'orée du bois à la faveur de la nuit. La lune y est plus grande et le silence nocturne plus enivrant qu'ailleurs. Dans cette cathédrale naturelle, l'âme s'élève et les anges descendent sur terre.

Secret la nuit, le paysage de Lover's Lane est pittoresque le jour, à cause de ses quelques collines et ses champs fertiles. Les agriculteurs y passent tranquillement en machine. Les quelques résidants du coin ne peuvent l'emprunter sans ressentir une espèce d'émerveillement ou d'extase.

Traverser Lover's Lane, c'est aussi une courte leçon de géologie. Avec ses quelques roches et sa terre noire, Giroux est situé près du fond de l'ancien lac Agassiz. En approchant de La Broquerie, le sol change graduellement de couleur et on se retrouve bientôt dans des profondes ornières de sable brun: un bout de plage du lac de la période glacière.

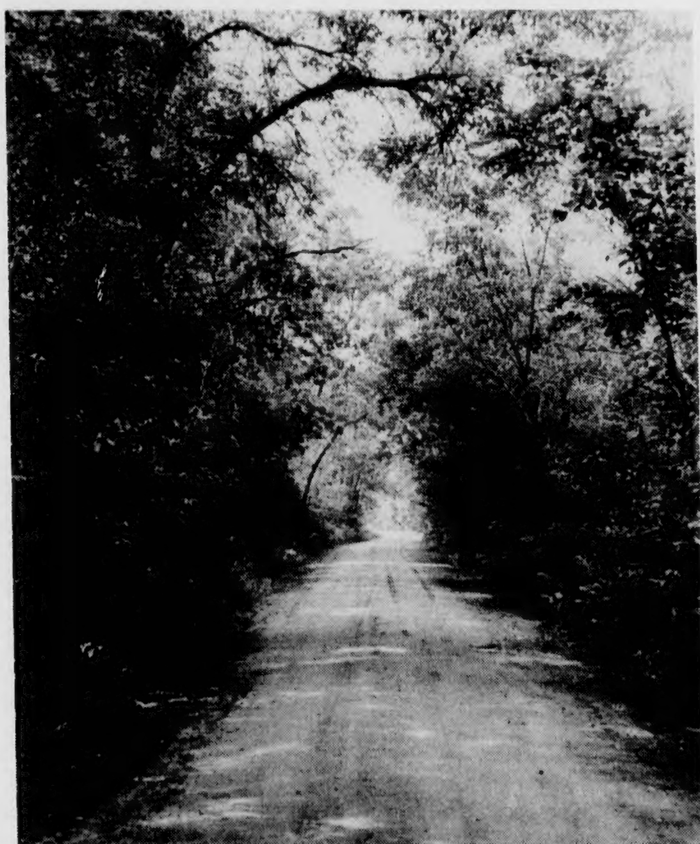


photo: Jean-Pierre Dubé

En s'élançant vers les cieux, les arbres de Lover's Lane offrent une ombre chatoyante.

La glace a quitté Lover's Lane depuis plus d'une génération et l'hiver y est, paraît-il, toujours plus doux qu'ailleurs.

En arrivant à Giroux (70 km au sud-est de Winnipeg), il suffit de tourner à gauche sur la route provinciale 311 et prendre de la première sortie à droite à trois kilomètres. C'est là que ça commence.

Jean-Pierre DUBÉ

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Les eaux prennent deux vies

Deux jeunes hommes de Saint-Jean-Baptiste, Daniel Ayotte et Marcel Duval, âgés de 20 ans, se sont noyés le 18 août dernier dans un canal de dérivation situé deux milles à l'ouest et un mille au sud du village.

Quatre résidants de 17 à 20 ans se délassaient dans ce lieu populaire de natation. Vers 18 h, Kevin Sabourin s'est fait prendre dans les remous causés par le niveau anormalement élevé de l'eau. Les trois autres ont plongé à sa rescousse, mais seuls Kevin Sabourin et Brian Ayotte ont pu se rendre à la berge.

Les pompiers de Saint-Jean-Baptiste et de Morris, aidés de résidants du village et de la GRC, ont retrouvé les corps des deux victimes. Les funérailles de Marcel Duval ont eu lieu le 21 août et de Daniel Ayotte, le 23 août. Les deux travaillaient pour des compagnies agricoles, soit Sabourin Seeds et Roy Légumex.

K.B.



photo: Karine Beaudette

Je me présente: Jean-François Lacerte

S'introduire soi-même demeure toujours un défi périlleux. Mais les traditions à La Liberté sont ce qu'elles sont. Alors je plonge!

Issu d'une famille de journalistes où seul mon père imprime du tissu (il travaille dans le textile) plutôt que du papier, j'ai appris à découvrir les Prairies canadiennes après avoir passé une belle année en Saskatchewan, comme directeur du journal fransaskois l'Eau vive.

Ce journal, qui avait ravi l'année dernière le titre de meilleur journal à La Liberté, je l'ai aimé de toutes mes forces, comme d'ailleurs tous les hommes et femmes qui y ont travaillé sous ma direction. Je voudrais profiter de cette occasion pour les remercier de leur appui indéfectible.

Phénomène culturel sûrement, mon passage à l'Eau vive m'a permis de comprendre et surtout, de pouvoir apprécier la réalité dite «minoritaire» qui ne faisait pas partie de mon vécu. Je la côtoie maintenant depuis 14 mois et chaque jour elle m'enrichit. En retour, j'espère que mon travail ici laissera autant de bonnes traces que celui de mon prédécesseur, Yves Chartrand.

Que dire de plus? Les fidèles lecteurs et lectrices de ce journal auront déjà lu mon premier éditorial dans l'édition de la semaine dernière. Il y en aura d'autres. Cette contribution, que je partagerai avec le rédacteur en chef, Jean-Pierre Dubé, sera ma griffe au contenu éditorial. Mes tâches seront surtout administratives, car pour continuer à faire le meilleur journal de l'APF, La Liberté doit continuer à évoluer non seulement comme journal, mais aussi comme entreprise sainement gérée.

Je voudrais dire merci à tous nos abonné.e.s, annonceurs et supporteurs qui, depuis 80 ans maintenant, ne pourraient plus se passer de leur journal à chaque semaine. Sans vous, je ne serais pas ici parmi vous.

SAINT-BONIFACE

Le Collège sur la carte corporative

Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) est l'hôte, jusqu'au 3 septembre, d'un stage de formation d'envergure internationale réunissant huit cadres supérieurs de grandes entreprises.

Les participants de l'Argentine, du Bangladesh, du Ghana, du Kenya, du Nicaragua et du Venezuela sont formés en fonction de grands projets dans les domaines de l'hydroélectricité, de la construction et de l'agriculture.

Selon le coordonnateur de la rencontre, David Dandeneau, il s'agit du premier projet hors Québec du Centre international des grands projets, basé à Montréal et financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

«Ça se passe ici parce que, l'an dernier, la Chambre de commerce de Saint-Boniface a demandé à la ministre fédérale Monique Landry la mise en oeuvre de projets de l'ACDI à Saint-Boniface. La ministre en a informé le Centre international.»

Le fait que les sessions de formation se déroulent en anglais n'a pas fait hésiter le CUSB. «Nous voulons créer des liens avec le monde corporatif anglophone, souligne David Dandeneau. Nous voulons leur faire le message que nous existons, et de ne pas se gêner de nous consulter pour faire la promotion de la ville et de la province.»

Le CUSB se présente comme un lien possible avec les communautés francophones du Québec et du monde. Les frais d'organisation du programme seront versés dans le fonds de dotation du CUSB.

J.-P. D.

LA BROQUERIE

Les castors s'en mêlent

L'imprévisible Mère-nature, qui a causé bien des inondations cet été, a plus d'un visage dans certaines régions rurales.

Bien sûr, les récentes pluies torrentielles ont complètement lavé des bouts de route. Comme si ce n'était pas suffisant, il y a aussi, dans la Municipalité rurale de La Broquerie, les ravages des castors.

«On a un problème avec les castors depuis le début de l'année, confie le secrétaire-trésorier Laurent Tétrault, des champs sont inondés à cause de leurs barrages.»

Grâce à un nouveau programme provincial, mis en place le mois dernier à la suggestion de l'Association manitobaine des municipalités, La Broquerie fera appel aux services de l'Association des trappeurs du Manitoba pour éliminer un certain nombre d'emblèmes nationaux.

«On va payer les trappeurs 35 $ le castor, explique Laurent Tétrault, et le ministère des Ressources naturelles va nous rembourser la moitié des coûts. On espère qu'il n'y aura pas plus que 20 à 30 castors.»

Le bureau municipal doit également coordonner la réparation des routes et le nettoyage des canaux «pour que l'eau s'en aille plus vite. Ça va coûter assez cher, ajoute le secrétaire-trésorier. Et ce n'était pas des dépenses prévues.»

J.-P. D.

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

La course des canards approche

Une course de canards aura lieu le dimanche 5 septembre derrière la Villa Youville dans le cadre des Dawson Trail Days annuels.

Selon un des organisateurs, Ray Connelly, un premier prix de 1 000 $ et un deuxième prix de 500 $ seront accordés pour les premiers canards en caoutchouc à franchir la ligne d'arrivée.

Le canard coûte 3 $ et la paire 5 $. On peut se les procurer auprès des Chevaliers de Colomb, dans les entreprises du village ou auprès des membres de l'exécutif de l'Assocation du hockey mineur.

J.-P. D.

PROVINCE

Assemblée de France-Canada le 7 septembre

L'Association France-Canada tiendra son assemblée annuelle le mardi 7 septembre, à 19 h 30, au 210 rue Masson à Saint-Boniface.

La soirée comprend l'adoption des rapports d'usage, ainsi que les élections au conseil d'administration.

Il sera également question des grands projets pour l'année 1993-1994: la soirée du 25e anniversaire de l'Association prévue pour le 15 octobre, les rencontres annuelles et le pique-nique en juin.

On peut obtenir d'autres renseignements ou devenir membre en s'adressant à Clémence Himbeault (233-1553).

J.-P. D.

LA ROUGE

La prière maintenue

Malgré les dispositions adoptées l'année dernière par le ministère de l'Éducation, la prière sera maintenue dans toutes les écoles de la Division scolaire de la Rivière-Rouge.

Rappelons qu'en septembre 1992, le ministère de l'Éducation a demandé à toutes les divisions scolaires de suspendre la prière obligatoire, à moins qu'une forte majorité de parents en fasse la demande (1). Une demande qui doit être renouvelée chaque année.

«Dans toutes les écoles, les parents ont exprimé le désir de garder la prière à une forte majorité, et presque à l'unanimité, affirme le directeur général, Ronald Perron. On va donc continuer la pratique comme par le passé. Ça ne devrait pas poser de problèmes.»

L.G.

(1) Les parents d'au moins 60 élèves ou, dans les écoles de moins de 80 élèves, les parents représentant au moins 75 % des jeunes.

À Saint-Claude et à Lourdes

Une offre pour refaire les infrastructures

Les villages de Notre-Dame-de-Lourdes et de Saint-Claude sont parmi 14 collectivités déclarées admissibles à un programme d'aide gouvernementale visant à renouveler les infrastructures hydrauliques municipales.

Les gouvernements fédéral et provincial ont annoncé le 24 août l'élargissement de l'Entente d'association pour le développe-ment économique de l'Ouest, qui a déjà permis à neuf communautés manitobaines de moderniser et de rendre plus écologique leur système de traitement des eaux usées.

Dans certaines localités, on a pu renouveler le système d'adduction d'eau potable et le système d'irrigation servant à rendre utiles les eaux usées.

À Saint-Claude, on sait déjà que les fonds pourront servir à réparer et à renforcer l'étang de stabilisation utilisé pour la collecte et le traitement des eaux sales.

«Environnement Manitoba nous pousse à améliorer notre lagune, explique la secrétaire-trésorière Simone Dupasquier. Les côtés (les remblais) ne sont pas assez imperméables. Ils croient que l'eau sort.

«C'est bien dur de dire combien ça va coûter, ça va prendre quelques années à faire. La première étape est estimée à 600 000 $.»

Simone Dupasquier souligne que la Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba, un des intervenants de l'Entente, a complété des études dans toutes les communautés admissibles.

Il reste à faire des soumissions et à négocier des ententes avec chacune des communautés, étant donné qu'elles doivent fournir un tiers du financement.

C'est une bonne nouvelle pour le Village de Saint-Claude. «Il aurait fallu faire ce travail de toute façon», ajoute la secrétaire-trésorière.

Le programme de 90 millions $ vise à lever des obstacles à la croissance des communautés rurales et à diversifier leur industrie. Les projets ne débuteront qu'en 1994.

Les officiers du Village de Notre-Dame-de-Lourdes n'ont pu être rejoints.

Jean-Pierre DUBÉ

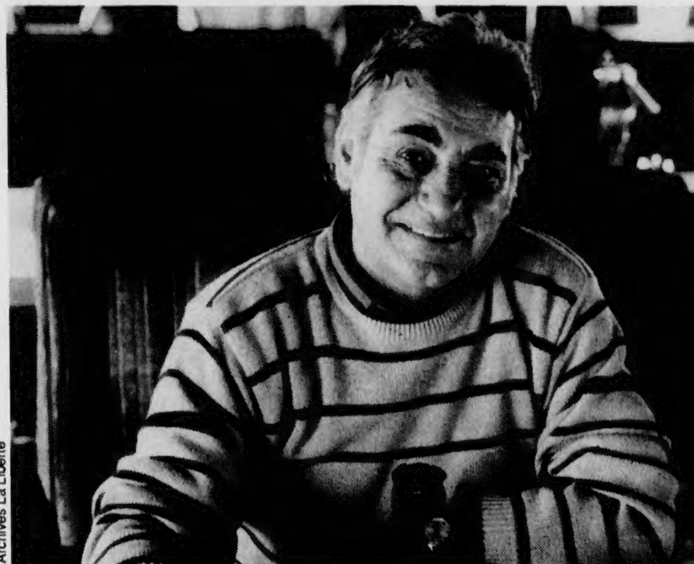
Recyclez ce journal!

Hommage à Christian Leroy

Un découvreur de talents

Nombreux sont les auditeurs de CKSB qui gardent en mémoire la voix chaude et amicale de Christian Leroy. Né à Paris en 1931, étudiant à l'École des beaux-arts de Montréal en 1955, il s'établit au Manitoba en 1959 et devient rapidement le «Monsieur chanson française» de CKSB. Plus tard, il sera aussi animateur du matin, puis chroniqueur culturel et musical jusqu'à sa mort subite le 17 août dernier.

Voici quelques extraits d'un article de Karine Beaudette publié en décembre 1991, dans La Liberté, quelques mois après le départ en retraite de Christian Leroy.


Archives La Liberté

Christian Leroy en 1991.

«J'étais venu (de la France) au Canada en 1955 pour l'école des Beaux-arts de Montréal. J'ai commencé en radio à Sherbrooke. Je suis venu dans l'Ouest parce que je voulais connaître le pays. J'avais beaucoup de curiosité pour l'Ouest.

«C'était à peu près en 59. La radio était très importante à cette époque-là. CKSB était une base importante pour la communauté. Elle était très sociale, très canadienne-française et aussi très suivie!

«Il y avait beaucoup de musique mais pas de programmation pour les jeunes. Avec les années 60 qui arrivaient, il y avait beaucoup de pression. J'ai commencé une émission (Tous les garçons, les filles) et ça a marché très fort. Les jeunes étaient littéralement fixés sur la radio pour entendre une nouvelle chanson.»

Christian Leroy rappelle que c'était aussi une époque où on s'inquiétait pour l'avenir du français. «Il y avait cette cause: il faut parler français et le garder. Moi j'ai pensé, pourquoi ne pas se servir de la chanson comme outil, comme matériau et véhiculer la langue comme ça. Rendre le français vivant par la chanson.

«L'impact était très fort. Certainement, il y a des gens qui parlent français aujourd'hui à cause de la radio. C'était l'âge d'or de CKSB.»

«Il fallait aller en campagne pour les boîtes à chansons. A ce temps-là, ça swingait en campagne. Je me promenais avec une enregistreuse et des vieux rubans. «J'ai fait énormément de promotion. J'insistais beaucoup en leur disant: tout ça vous appartient! Écrivez! Et ce qui me stimulait et m'émouvait, c'était de voir naître de nouveaux artistes.»

Hommage à Christian Leroy

Des témoignages d'une passion musicale

Antoine Gaborieau

«CKSB était toujours ouvert»

«Christian Leroy a marqué l'histoire de la chanson française au Manitoba de plusieurs façons. D'abord, dans les années 60, il y a eu son émission Tous les garçons, les filles, à CKSB. Il faisait écouter les chansons françaises et québécoises les plus populaires à l'époque.

«Il invitait aussi les jeunes à la radio et leur donnait tout son temps pour qu'ils enregistrent les chansons qui les intéressaient. Quand il était là, l'entrée était libre en tous temps. C'était très commode pour nous aussi (le 100 Nons) d'aller chercher des disques à CKSB. On n'en avait pas beaucoup à l'époque.

«Quand les boîtes à chansons ont débuté, Christian se déplaçait dans tous les villages pour enregistrer les concerts et les faire entendre ensuite sur CKSB. C'était un grand encouragement pour les jeunes. Il a encouragé bien des groupes, comme les Louis Boys, les Impacts, les Fugitifs.»

Gérald Paquin

Un homme tendre

«Il a été un grand homme pour toute une génération, les gens qui sont dans la quarantaine aujourd'hui. Les jeunes de mon âge n'écoutaient pas nécessairement la musique française. On était un peu assimilé. Son émission Tous les garçons et les filles nous a aidés à découvrir la chanson française, et je dirais même qu'elle nous a sauvés.

«Il annonçait aussi tout ce quii se passait dans les petits villages. Tout le monde faisait des boîtes à chansons à ce moment-là. Et les chansons qu'on y chantait étaient celles qu'on entendait à son émission. C'était une des choses qui unissaient la jeunesse franco-manitobaine.

«Je garde le souvenir d'un homme très doux, un artiste. Il regardait la vie d'une belle façon. J'ai toujours aimé rencontrer Christian, un homme tendre... Son départ m'a fait de la peine.»

Léo Dufault

«Il ne disait jamais non»

«On frappait à la porte de CKSB, il nous faisait rentrer et il nous faisait écouter les dernières chansons françaises. Un morceau de Johnny Hallyday, un morceau de Bécaud, un peu d'Aznavour. Si on aimait, on enregistrait, on ramenait ça au 100 Nons et on le chantait.

«Il y avait plusieurs animateurs à CKSB, mais s'il y en avait un pour encourager les jeunes, c'était Christian. Il était tellement positif. Il ne disait jamais non: plutôt oui, on peut le faire. J'ai beaucoup aimé cet aspect de sa personnalité.

«Il avait cette aura d'excitation. Mais il n'était pas du genre cool. Il nous prenait par le bras et nous disait: écoutez-ça, les gars, c'est bon. Faut sonner les cloches dans les villages: le nouveau Bécaud est arrivé!

«On a fait des émissions ensemble à la radio, comme Pulsations. Ce que tu voyais d'abord chez lui, c'était le sourire, la gaieté, la bonne humeur. Et puis tu devenais vraiment impressionné par ses connaissances dans tous les genres de musique. Être avec Christian, c'était une éducation pour moi.»

Jean-Louis Rocan

Le sens du beau

«Christian était un homme très gentil, toujours affable, avec une délicatesse particulière. Il aimait beaucoup causer de choses très personnelles, qui lui tenaient à coeur, et pas seulement parler d'affaires.

«Il avait le sens du beau, dans son expression, dans son goût pour la musique et pour l'art. Il avait aussi des goûts assez particuliers dans ses vêtements. Il pouvait chercher une paire de chaussures qu'il voulait pendant très longtemps. Il était tout heureux quand il l'avait trouvée, et il aimait nous en parler.

«Professionnellement, une des choses qui m'avaient impressionné chez lui, c'était sa capacité à mettre en valeur les petites choses qui avaient lieu dans les villages. Il accueillait tous les projets avec beaucoup d'enthousiasme et savait transmettre ça aux auditeurs.»

Nadine Boucher

Un humour différent

«Christian aimait beaucoup plaisanter, mais c'était un humour un peu différent des autres. Quand il faisait une blague, on se demandait: est-ce qu'il plaisante ou est-ce qu'il est sérieux? Il était tellement comique quand il animait le Marché aux puces! Il s'amusait comme un petit fou, comme un petit garçon qui s'amuse avec son jouet, qui était le micro.

Gérard Jean

«Un grand respect de la jeunesse»

«Ce qui était remarquable chez Christian Leroy, c'est qu'il arrivait d'une autre culture (française) qu'il connaissait bien et valorisait, mais en même temps, il mettait l'accent sur des choses locales. Il s'enthousiasmait autant pour les artistes d'ici que pour les grandes vedettes de la chanson française. C'est comme s'il voyait les mêmes possibilités pour nous.

«Il avait un grand respect pour la jeunesse et il voyait la chanson comme un outil de communication important. Je crois qu'il avait une jeunesse en lui qui lui permettait de s'étonner tout le temps comme un enfant. Il n'est pas devenu blasé; il était toujours à l'affût du beau.

«Comme collégien, je n'avais pas toujours le loisir d'écouter l'émission Tous les garçons, les filles qui tombait pendant l'heure d'étude. Je faisais partie des Nomades, un groupe de collégiens. Christian nous avait invités en studio pour enregistrer quelque chose pour le passer en ondes. Plus tard, j'appréciais vraiment son émission de musique classique Divertissimo.»

Propos recueillis par Laurent GIMENEZ et Karine BEAUDETTE

L'épopée de Guy Bernard Hâtif

Qui prend épouse... prend pays!

Un homme et une femme, un soir, près de Paris. Il est cadre dans un grand hôtel parisien (le Hilton). Elle est touriste en visite dans la capitale française. C'est le coup de foudre. Il quitte tout, carrière et famille, pour la rejoindre à Winnipeg.

Ce que vous venez de lire n'est pas le scénario du prochain film de Claude Lelouch. C'est l'histoire véridique et romantique de Guy Bernard Hâtif, le tout nouveau gérant du Rendez-Vous (la salle de spectacle du Festival du Voyageur).

«On est tombé en amour, comme on dit ici. J'ai donné la priorité à mes sentiments sur ma carrière.» Une carrière pourtant brillante: après des études en tourisme et en hôtellerie, le natif de la région parisienne était devenu directeur des ventes des hôtels de luxe Hilton à Paris, puis Orly (environ 400 chambres chacun).

Son parcours professionnel commençait à prendre une direction européenne (notamment vers l'Allemagne), lorsqu'il a rencontré Diane McDougall sur un court de tennis. «J'ai décidé de remettre les compteurs à zéro pour suivre mon épouse à Winnipeg. Évidemment, c'était un peu la survie. Je n'étais pas préparé à quitter mon pays. Je n'avais plus de plan de carrière établi.»

À coeur vaillant, rien d'impossible. Guy Bernard Hâtif ne tarde pas à décrocher un poste avec le groupe d'assurances Investors à Winnipeg. Mais l'hôtellerie lui manque. Il s'occupe alors d'un hôtel de luxe à Montréal, sur la rue Sherbrook. Puis c'est le retour à Winnipeg et l'embauche par le Festival du Voyageur.

Ni les lambris du Hilton, ni les fastes de la vie parisienne ne semblent lui manquer. «A Paris et à Montréal, l'ambiance de travail était excellente. Je pensais que ça allait me manquer. Mais je suis vraiment heureux parce que j'ai retrouvé la même atmosphère ici.

«On dit que les Français s'exportent mal. Mais au bout de cinq ans, je me sens très bien sur le plan intégration. Je fais un travail qui me plaît, et en même temps je contribue à maintenir et à développer la culture francophone ici. Avant, c'était le business pur et simple.

«Winnipeg correspond à l'image que j'avais du Canada: une société multiculturelle, tolérante, avec un bon rythme de vie. J'aime Winnipeg parce que c'est ma taille de ville. Il y a beaucoup de choses, au niveau gastronomique, culturel, mais la ville garde une dimension humaine. Les embouteillages de Paris et de Montréal ne me manquent vraiment pas!»

Laurent GIMENEZ

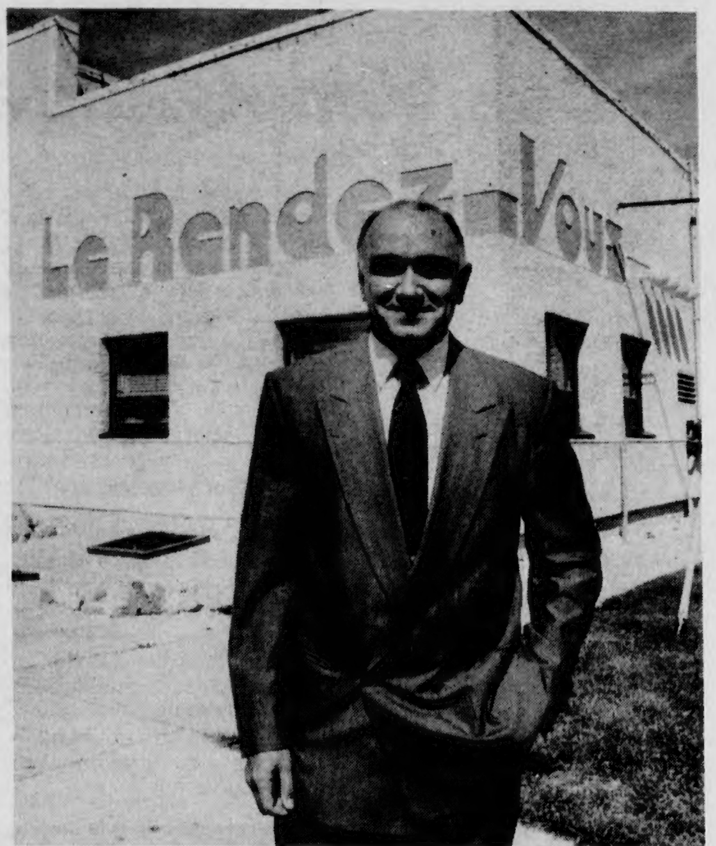


photo: Laurent Gimenez

Guy Bernard Hâtif. «Je trouve très agréable de vivre en plein milieu du Canada et de pouvoir travailler en français dans la journée, emprunter le soir une vidéo à la bibliothèque, et regarder le journal français de TV5 quand j'ai le mal du pays.»

Trois salles à gérer

Bien que son titre soit celui de gérant du Rendez-Vous, Guy Bernard Hâtif est en fait responsable de la promotion de trois salles: Le Rendez-Vous lui-même (723 places), Le Portage (125 places), et Le Canot, réservé aux membres.

«Mon travail consiste à chercher des nouveaux clients pour utiliser au mieux les salles, explique-t-il. Elles ont un très bon potentiel: Le Rendez-Vous est très spacieux et très bien équipé. Le Canot a un caractère vraiment unique, avec une décoration très chaude basée sur le thème du voyageur. On devrait pouvoir attirer de nouveaux membres.»

RITCHOT

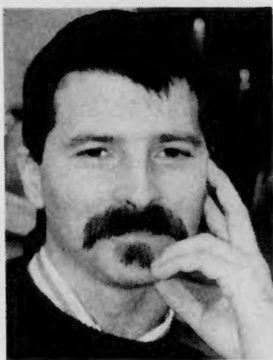
Révision du système d'égouts

Suite aux inondations de cet été, les conseillers de Ritchot étudieront cet automne un plan de réaménagement des chaussées et des canaux d'écoulement d'eau dans toute la municipalité.

«On s'est aperçu que le système n'était pas au point, autant dans les villages que dans les fermes, explique le préfet de Ritchot, Cyrille Durand. Il faut aménager le système pour que l'eau s'écoule vers la rivière.»

L.G.

Quoi de neuf?



en jazz

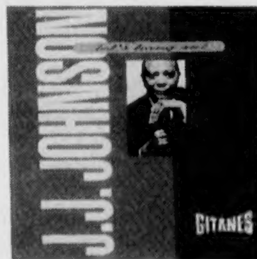
Hubert Grenier propose cette semaine quelques enregistrements de J.J. Johnson, tromboniste qu'il qualifie de grand musicien, «au même titre que Dizzy Gillespie, Charlie Parker et Sonny Rollins.

«Comme Sonny, J.J. Johnson est une légende vivante. Il a commencé à enregistrer en 1941. C'est un tromboniste qui a inspiré tous les trombonistes. Il a contribué à développer le trombone comme un instrument actif, comme la trompette ou le saxophone, et non seulement pour accompagner.»

J.J. Johnson's Jazz Quintets: «C'est une compilation d'enregistrements avec trois formations différentes; avec Cecil Payne (saxophone alto) en 1946, avec Leo Parker (saxophone bariton) en 1947 et avec Sonny Rollins (saxophone ténor) en 1949. Ça donne une bonne idée de ce qu'il a fait au cours des années 40. Les pièces sont plus courtes - environ trois minutes - parce que l'improvisation n'est pas aussi développée.»



Stan Getz and J.J. Johnson at the Opera House: «Cet album regroupe deux spectacles enregistrés en 1957 avec Stan Getz au saxophone, J.J. Johnson au trombone, Oscar Peterson au piano et Herb Ellis à la guitare. Puisque c'est une compilation de deux soirées, certaines pièces sont répétées pour donner des contextes et des improvisations différentes.»



Let's hang out: «C'est toujours intéressant d'écouter le disque d'un musicien qui aura bientôt 70 ans. On le reconnaît comme quelqu'un des années 40; évidemment, il a évolué, comme un vin qui a mûri. C'est l'fun de voir deux générations qui se rejoignent pour faire le jazz d'aujourd'hui, d'entendre le modèle avec la relève.»

K.B.

CULTUREL

La visite d'un grand chef français à Winnipeg

L'Obélix de Bourgogne

Comme Obélix, Jean-François Courtois est tombé dans une marmite quand il était petit. Pas une marmite de potion magique, mais de bonne soupe bourguignonne.

C'était il y a 52 ans dans le département de la Saône-et-Loire. Papa et maman étaient restaurateurs. Grand-maman aussi («Ah, les tuiles de ma grand-mère!») (1). La destinée du petit Jean-François était claire: il deviendrait un grand cuisinier.

Ce lourd atavisme lui a transmis une curieuse habitude: il ne peut pas s'empêcher d'employer des termes de cuisine lorsqu'il parle. Exemples:

- Vous êtes plutôt cuisine traditionnelle ou cuisine moderne?

«Moi? Je suis, disons, entrelardé. J'ai appris mon métier à l'École hôtelière, c'est-à-dire à la vieille école. Mais j'aime apporter des changement dans la cuisine.»

- Qu'est-ce que vous aimez surtout dans ce métier?

«Oh, c'est une cocotte-minute.»

- ???

«Je veux dire qu'il y a beaucoup de raisons. L'ambiance, la chaleur, la convivialité...Si vous avez trois heures, je peux vous expliquer.»

Le journaliste avait les trois heures, mais pas le chef cuisinier. Il était trop occupé à préparer le repas du soir pour le restaurant Between Friends, sur la Pembina, où il a travaillé pendant une dizaine de jours à la mi-août. Le copropriétaire de Between Friends, Jean-Louis Danguy, s'en frotte encore les mains.



photo: Laurent Gimenez

Jean-François Courtois et Jean-Louis Danguy. «La boisson qui accompagne chaque plat est très importante, souligne le grand chef Lyonnais. Avec le hamburger, le Coca-cola va très bien.»

«J'ai connu Jean-François par l'intermédiaire de Marion Warhaft, la critique gastronomique du Free Press. Elle est allée dans son restaurant à Lyon, et lui voulait venir faire un tour au Canada.

«La réaction des clients à sa cuisine? Ils sont enthousiasmés! Beaucoup ont dit: ça c'est la France! Quand l'Anglais prend son petit bout de pain et sauce son assiette jusqu'à la dernière goutte, c'est plutôt bon signe. Ça arrive rarement ici.»

Jean-François Courtois n'a malheureusement guère eu le temps de visiter les restaurants de Winnipeg. À part un petit tour au Sandpiper de La Fourche, dont la salle l'a beaucoup «impressionné», et qui lui a permis de découvrir qu'au Canada, «on sert tout le poulet, alors que nous, on ne garde que les flancs».

Jean-Louis Danguy a également insisté pour que son collègue goûte la spécialité locale: le hamburger. À la surprise générale, il a aimé. «Un des secrets de la cuisine, c'est de savoir utiliser les bons ingrédients locaux. Votre boeuf, par exemple, est exceptionnel. Ça m'arrache le coeur de le dire, mais même nos Charolais ne font pas le poids à côté!»

Autre secret de la bonne cuisine: la touche personnelle. «Rien ne se crée, tout se transforme. On prend des idées ici et là. Même un plat déjà connu, on peut le personnaliser. Prenez Dumaine, à Saulieu (?): il met quatre rapées de muscade dans son foie gras, et ça fait toute la différence.»

Quant à ceux qui assimilent le chef cuisinier à un artiste solitaire, dosant minutieusement les ingrédients et les épices comme un peintre les couleurs de sa palette, ils se trompent. La cuisine, pour Jean-François Courtois, c'est d'abord une affaire de communication. «Je sais qu'un plat est réussi quand je vois les yeux du client. Quand il part en disant merci.»

Laurent GIMENEZ

(1) La tuile est un petit gâteau sec arrondi sur un rouleau à pâtisserie.

Les changements dans la cuisine

Le temps des vaches maigres

«À quelque chose, malheur est bon», répond Jean-François Courtois à propos du déferlement des restaurants "fast foods" en France ces dix dernières années.

«Cette nouvelle concurrence a stimulé les restaurateurs. On s'est dit qu'il fallait faire autre chose que du petit salé aux lentilles.»

Parmi les choses qui ont changé dans la cuisine française ces dernières années, le chef lyonnais signale le mélange des goûts («On met du miel avec tout»), les sauces plus sèches, et la cuisson réduite («Les poissons à l'arète, la volaille rosée»).

Ces changements ne reflètent pas seulement l'évolution du goût des consommateurs. Ils correspondent aussi au souci croissant des restaurateurs de réduire leurs coûts. «Au niveau des prix, c'est difficile pour un restaurant, et même pour un petit bistrot, de rivaliser avec les "fast foods".

«En suivant bien la cuisson, on évite les gaspillage. On fait aussi plus attention à la quantité. Avant, quand on servait un loup en croûte pour quatre personnes, on y allait généreusement. Maintenant, on s'arrange pour qu'il n'en reste pas trop.»

L.G.

La nouvelle saison de l'Ensemble MusikBarock

Du mystique au satanique

Cette année encore, l'Ensemble MusikBarock dirigé par Éric Lussier a concocté un programme propre à satisfaire tous les goûts: depuis la musique religieuse jusqu'à la symphonie française, en passant par le satanique!

L'un des concerts, intitulé The Bizarre and the Fanciful, comprendra des oeuvres aussi obscures et curieuses que La Trille du diable de Tartini et La Cave du démon de Boccherini. «Les gens ont l'air vraiment intéressés, explique Éric Lussier. Tous ceux qui ont droit à un billet gratuit (en s'abonnant avant le 15 septembre) ont demandé ce concert-là.

«Les oeuvres bizarres ne manquent pas dans la musique baroque. Marin Marais en a même composé une décrivant une opération chirurgicale pour extraire un calcul!»

Fidèle à ses habitudes, Éric Lussier a également inclu un concert de musique française qui permettra de découvrir la dernière période symphonique française, avec des compositeurs comme Brevel, Daveaux et Rameau.

«C'est une musique qui n'est jamais interprétée, et qui est pourtant très importante historiquement. Ces symphonies ont été composées juste avant la Révolution, qui a coupé brutalement la tradition baroque en France. Après ça, il y a eu Georges Bizet et sa musique super romantique. Entre les deux: un trou de 40 ans! Il faut dire que les gens avaient d'autres choses à faire pendant cette période.»

Les Quatre saisons de Vivaldi constitueront le clou de la saison, du moins en termes de popularité. Le soliste, David Stewart, est le nouveau premier violon de l'Orchestre de chambre du Manitoba. Son épouse, la violoniste Paule Préfontaine, accompagnera cette année l'Ensemble MusikBarock. Éric Lussier s'en réjouit d'autant plus que Paule Préfontaine est une spécialiste du répertoire baroque.

Laurent GIMENEZ



Éric Lussier. Archives La Liberté

Au programme:

• **A Baroque Celebration:** Trumpet and Voice, 3 octobre

La soprano Henriette Schellenberg et le trompettiste Gary Pollard interpréteront du Bach, du Corelli et du Scarlatti.

• **Les Quatre saisons de Vivaldi,** 9 novembre

Soliste: David Stewart. Telemann et Corelli sont également au programme.

• **Messe en mi mineur de Bach**, 12 décembre

• **Le clavecin français et espagnol**, 23 janvier

Éric Lussier interprétera notamment des oeuvres de Rameau, Dufly, Scarlatti et Soler.

• **The Bizarre and the Fanciful**, 27 février

La Symphonie des jouets de Léopold Mozart, La Trille du diable de Tartini, La Cave du démon de Boccherini, et une oeuvre du farlelu P.D.Q. Bach (natif du Dakota du Nord!)

• **La symphonie française**, 17 avril

Tous les concerts auront lieu à 20 h au Bethel Mennonite Church (870, rue Carter). Coût de l'abonnement: 80 $ adultes et 60 $ étudiants et personnes d'âge d'or. Les personnes qui s'abonnent avant le 15 septembnre ont droit à un billet gratuit. Pour tout renseignement, appeler le 488-2662.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche du ***Foyer du Centre culturel franco-manitobain*** (340, boulevard Provencher, 233-8972): ***Marcel Soulodre*** (rock original, cajun) le 27 août (3 $); le trio ***George Reznik,*** le 31 août au Mârdi Jazz (3 $).

✓ Dans la série «***Out to lunch»: Blarney Band*** (musique celtique) à midi, le 1er septembre, sur la promenade Air Canada (en cas de pluie, au Edmonton Court de place Portage). Entrée gratuite.

THÉATRE

✓ Le théâtre ***Pantages*** fête en grand la réouverture de son édifice rénové et agrandi, le vendredi 17 septembre, avec un spectacle vaudeville remémorant les premières années du théâtre. Des grands talents de Winnipeg prendront part au spectacle ***Pantages Panorama***: entre autres, ***Fred Penner, Winnipeg Square Barbershop Chorus, le Ballet royal de Winnipeg, les Contemporary Dancers, l'Association des jongleurs de Winnipeg*** ainsi que des imitateurs de ***Laurel & Hardy et de Charlie Chaplin***. Billets (12 $ et 8 $) disponibles aux comptoirs Ticketmaster (780-3333).

✓ Le théâtre ***Primus*** combine échasses, musique et danse dans ***Scarabesque***, un spectacle qui transporte l'auditoire à l'époque des troubadours, des pages et des fous du roi. Le 28 août à 14 h sous le baldaquin du lieu historique national de La Fourche.

✓ ***Iniinsak***, la troupe autochtone de marionnettistes, présente la pièce ***Aadisookaanensag*** (Mythmakers) dans le cadre de l'exposition Plumes et pacotilles au Musée de l'homme et de la nature (190, avenue Rupert). La pièce examine les symboles de la culture Ojibway. Le vendredi 27 août à 11 h et à 14 h. Gratuit avec le prix d'entrée régulier du musée.

EXPOSITIONS

✓ Le marché de ***La Fourche*** propose ***l'exposition et la vente d'antiquités*** jusqu'au 5 septembre. Heures habituelles du marché. Information: 783-1775 ou 942-6309.

✓ La galerie du ***Centre culturel franco-manitobain*** présente les oeuvres créées par les 40 participants aux ateliers d'été. L'exposition ***Folestivités*** met en vedette des projets de sculpture en pierre à savon, de dessin humoristique et de poterie, entre autres. Jusqu'au 12 septembre.

✓ ***Plumes et pacotilles***: une exposition de symboles d'indianité est en vedette au ***Musée de l'homme et de la nature*** (190, avenue Rupert) jusqu'au 3 octobre. L'exposition bilingue, montée par le Centre culturel Woodland de Brantford (Ontario) explore l'évolution des stéréotypes rattachés aux autochtones. Entrée à la salle Alloway: 1 $.

✓ L'exposition ***Windows and falls de Pierre Gauvin*** est en montre à la ***Floating Gallery*** (218-100, rue Arthur) du 2 au 25 septembre. Heures d'ouverture: du mardi au samedi de 12 h à 17 h.

✓ L'exposition ***Shall we dance du Musée des costumes de Dugald*** explore les deux derniers siècles par le moyen des vêtements de danse sociale. Heures d'ouverture: du mercredi au samedi de 10 h à 17 h. Information: 853-2166.

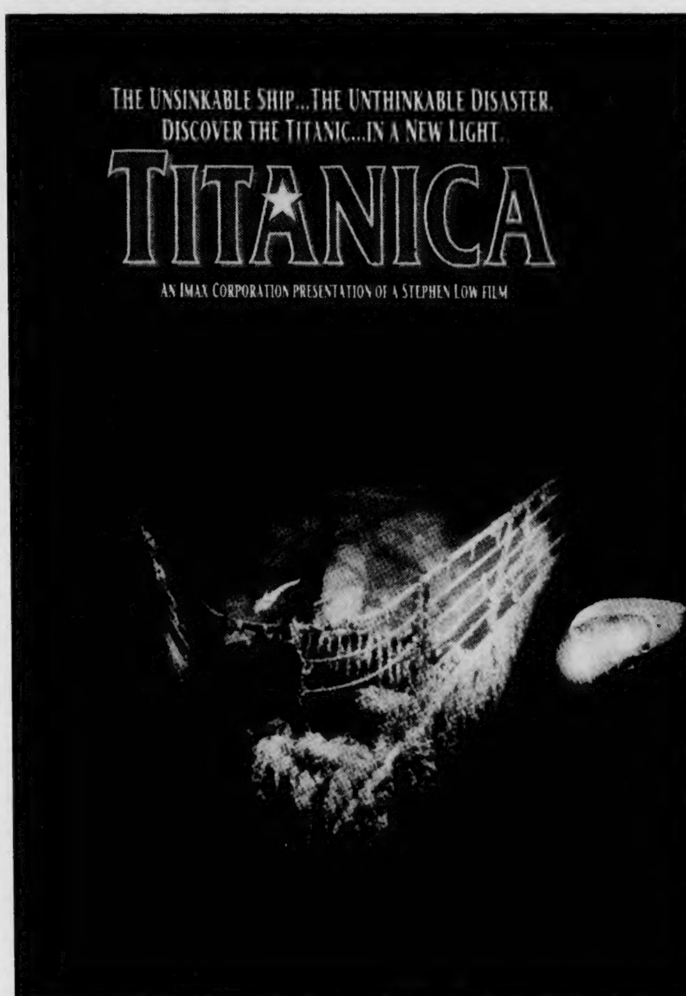
✓ Les expositions du ***Musée des beaux-arts de Winnipeg*** (300, boulevard Memorial): Indigena jusqu'au 29 août; ***Black and White: Ceramics in contrast*** jusqu'au 26 septembre. Entrée: 5 $ pour familles, 3 $ pour adultes, 2 $ pour aînés et étudiants et gratuite pour les membres et les enfants de 12 ans et moins. Entrée gratuite le mercredi.

✓ ***Science at the Malls***, l'exposition itinérante du ***Musée de l'homme et de la nature***, est au centre commercial ***Unicity*** jusqu'au 28 août, puis au centre Garden City du 2 au 4 septembre.

Le jeu du baroque

De quel instrument Éric Lussier joue-t-il?

Si vous connaissez la réponse, appelez La Liberté le lundi 30 août à 9 h précises au 237-4823. Les deux premières bonnes réponses donneront droit à deux paires de billets gratuits pour le premier concert de l'Ensemble MusikBarock (3 octobre).



Le théâtre IMAX présente Titanica à 19 h 30 et 21 h 15. Les billets sont de 11 $ pour adultes et 10 $ pour enfants et aînés (sauf les vendredis et samedis, 12 $ et 11 $). Aussi à l'affiche: Fires of Kuwait et Heartland en matinée.

ENFANTS

✓ Jusqu'au 31 août, le ***Centre Fort Whyte*** (1961, chemin McCreary) propose des programmes familiaux tous les jours de la semaine à 11 h et à 14 h: ***L'abeille et la fleur*** (la fabrication du miel) chaque lundi et mercredi, ***Les monstres du marais*** (les insectes aquatiques) chaque mardi et jeudi, ***Quoi de nouveau dans ton coin coin?*** (les canards) chaque vendredi. Chaque dimanche jusqu'en août, on peut se balader en voiture tirée par des chevaux (2 $). Entrée: 3,25 $ pour les non-membres, 2,25 pour les aînés et les étudiants. Renseignements: 989-8355.

✓ Le ***Musée de l'homme et de la nature*** (190, avenue Rupert) organise des activités pour enfants pendant les mois de juillet et août. Entre autres, ***le sentier Dino*** tous les jeudis de 10 h à 11 h 30 et ***la robotique*** le 28 août de 12 h à 14 h. Renseignements et inscriptions: 988-0626.

✓ Au lieu historique national de ***La Fourche***: jeux et activités avec le Service canadien des parcs et l'Association des bénévoles de Lower Fort Garry tous les samedis de 10 h 30 à midi; l'***Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge*** propose d'enseigner la danse à la manière des Canadiens français le 27 août de 10 h à 11 h. Les activités se déroulent à l'amphithéâtre ou sous la tente blanche et jaune à proximité. Entrée gratuite.

✓ Le ***Musée des enfants du Manitoba*** est ouvert de 9 h 30 à 17 h du lundi au vendredi et de 11 h à 17 h les samedi, dimanche et jours fériés. Entrée: gratuite pour les membres, 2,95 $ pour adultes et 2, 50 $ pour enfants, étudiants et aînés.

FILMS

✓ À l'affiche au ***Cinéma 3*** (à l'angle des rue Sherbrooke et Ellice) jusqu'au 2 septembre, à 19 h 30: le film de Liv Ullmann ***Sofie*** raconte les amours d'une jeune femme juive qui suit la volonté de ses parents plutôt que son coeur. Entrée: 5 $, 4 $ pour étudiants et 1 $ pour aînés et enfants.

✓ ***La Cinémathèque*** (100, rue Arthur) présente à 19 h 30 et à 21 h 30: ***Like Water For Chocolate*** d'Alfonso Arau (espagnol avec sous-titres anglais). Une jeune femme vit un amour impossible avec l'élu de son coeur, malgré les remontrances de sa mère. Jusqu'au 2 septembre. Entrée: 5 $, 4 $ pour étudiants et 3,50 $ pour membres.

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE



Tasie Lambert
4 avril 1916–24 août 1981

Toujours aimée
Jamais oubliée
Dans nos coeurs pour la vie
Sont les souvenirs de «Tasie».

Émile, Lorraine et la famille

SPORT

3 300 km de Zurich à Paris

Le sportif épicurien

Tous ceux qui ont rêvé un jour d'accomplir un exploit sportif et touristique, mais qui se sont découragés à cause de la préparation et de la discipline que cela exige, devraient rencontrer Denis Blais.

Cet été, durant cinq semaines, l'enseignant à l'école Stanley Knowles de Winnipeg a traversé la Suisse, la Belgique et la France, accompagné seulement de sa bicyclette. En tout, 3 300 km de routes, et parfois de côtes, de cols et de lacets.

Un exploit qui exige sans doute une stricte discipline alimentaire ? «Sûrement pas ! Avec toutes les bonnes choses qu'on trouve en France...J'étais bien décidé à visiter toutes les boulangeries. Quoi de meilleur qu'une salade de tomates avec l'odeur de jardin ? Et tous les pâtés de région, les fromages de région... Hum! J'en ai l'eau à la bouche rien que d'en parler.»

Pour ne pas être tourmenté par la tentation du bon vin lorsqu'il traversait les régions viticoles, Denis Blais a tout simplement choisi d'y céder. «Ah, un bon vin et un fromage le soir...Jamais dans la journée, par contre. Je n'aurais pas pu remonter sur mon vélo.»

Bon, admettons qu'il soit possible d'accomplir 3 300 km en bicyclette pendant cinq semaines sans respecter scrupuleusement le guide de l'alimentation sportive. Mais le matériel, l'équipement, l'entretien du vélo, il faut sûrement s'en occuper avec beaucoup d'attention?



photo: Laurent Gimenez

«En Suisse, c'était la saison des petits fruits. Quel délice le long de la route! En France, je m'attendais plus aux pâtisseries.» Ces petits plaisirs n'ont pas empêché Denis Blais de perdre dix livres pendant son voyage.

«Quel matériel? Je n'ai même pas pris de pompe ou de matériel de réparation. Juste une chambre à air. En cas de problème, il y a des garages un peu partout. Je ne le ferais pas au Canada, évidemment. Les distances ne sont pas les mêmes.»

Il faut croire qu'il y a un Dieu pour les cyclistes insouciants. Denis Blais n'a eu droit qu'à deux crevaisons et une chute sans gravité. Même le temps a été clément, à l'exception de ces 300 km de pluie qui constituent l'un des rares mauvais souvenirs du périple. Ces broutilles mises à part, ce fut le rêve.

«J'avais déjà travaillé en France, à Amiens (Picardie), en 1974. Mais là, je vivais la France: les odeurs des foins, des boulangeries; les cloches des vaches que l'on entend constamment sans les voir. J'ai même fait 15 km sur le circuit du Tour de France! Les gens criaient: Vas-y Poulidor! (un coureur vedette des années 70). J'étais très honoré.»

Le natif du Québec, établi au Manitoba depuis une vingtaine d'années, est un cycliste solitaire. «C'est pas facile de trouver quelqu'un qui veut faire des grandes randonnées. Et en groupe, ça ressemble à un voyage organisé en autobus. Voyager seul ne me dérange pas du tout: on est libre d'aller où on veut, on n'a pas de compromis à faire.»

Pour compenser cette relative solitude de la journée, Denis Blais choisissait de passer ses nuits dans des auberges de jeunesse ou des gîtes d'étapes (maisons aménagées par les propriétaires pour l'accueil des touristes).

«C'est idéal pour discuter avec du monde. En Belgique, il y avait des familles entières en vélo. Je me souviens aussi d'un groupe d'Italiens qui étaient fascinés par mon histoire. Ils me faisaient des révérences jusqu'à terre en disant: vous êtes un héros!»

L'autre avantage des auberges de jeunesse et des gîtes est leur coût minime: une quinzaine de dollars par nuit. Faute de mieux, on peut aussi trouver des petits hôtels à 25 $ la nuit. Au total, Denis Blais estime que ses vacances lui auront coûté environ 2 300 $, y compris l'aller-retour en avion.

«Je souhaite à tous les amateurs de vélo de faire un voyage comme ça dans leur vie. C'est rafraîchissant pour les idées et c'est une forme de tourisme disons... écologique. Pour moi, le vélo est une manière de se ressourcer, de reprendre contact avec la nature.»

Laurent GIMENEZ

Comment se préparer ?

Selon Denis Blais, la seule condition vraiment nécessaire pour accomplir une longue randonnée en bicyclette est l'entraînement.

Avant son voyage en France, il avait déjà effectué de longues randonnées au Québec, en Colombie-Britannique, en Louisiane, et bien sûr au Manitoba (notamment Winnipeg-Kenora, Holland-Killarney). Parmi ses projets futurs: Calgary-Vancouver, l'Allemagne, la Pologne, la République tchèque.

Autres conseils:

• Avoir un bon siège.

• Tracer son itinéraire quotidien en fonction du vent (ne pas hésiter à changer de route pour couper le vent).

• Pendre le train pour aller au sud si le temps est trop maussade. C'est ce que Denis Blais a fait entre Paris et Limoges.

• Lorsqu'on laisse le vélo seul, ne pas hésiter à l'attacher avec deux antivols et à retirer le siège.

Après le 3e Omnium La Vérendrye

Édouard Gagnon part pour Las Vegas

Un total de 155 golfeurs ont participé au 3e Omnium annuel de golf La Verendrye, à La Broquerie, le dimanche 22 août.

Le grand champion de l'événement est Andy Cromarty, de Selkirk, qui s'est mérité le trophée dans la première catégorie avec un pointage de 73.

Le prix de présence, soit un voyage pour deux à Las Vegas, a été remporté par Édouard Gagnon, de La Broquerie.

Par ailleurs, la région de La Broquerie, en partie épargnée par les déluges de juillet, aurait reçu jusqu'à cinq centimètres d'eau au cours de la soirée du 23 août.

C'est ce qu'a fait savoir le gérant du Golf La Vérendrye, Jacques Lavack.

J.-P. D.



PARLONS DROIT

Le Manitoba adopte enfin son projet de loi sur la gestion scolaire - Le Groupe de mise en oeuvre

Par Me Guy Jourdain

IV) GROUPE DE MISE EN OEUVRE DE LA GESTION DES ÉCOLES FRANCO-MANITOBAINES

La ministre de l'Éducation et de la Formation professionnelle a confié le mandat suivant au Groupe de mise en oeuvre de la gestion des écoles franco-manitobaines :

a) renseigner les parents francophones et les autres personnes intéressées en ce qui a trait au modèle de gestion des écoles franco-manitobaines adopté par le gouvernement du Manitoba;

b) faire la promotion des avantages que comportera le nouveau modèle de gestion des écoles franco-manitobaines;

c) concevoir et mettre en oeuvre une procédure d'inscription confidentielle en vue de déterminer le nombre de parents, parmi ceux dont les enfants fréquentent actuellement ou fréquenteront en 1994 le programme de français langue première, qui désirent faire instruire leurs enfants dans le cadre des programmes dispensés par la nouvelle commission scolaire francophone;

d) formuler des recommandations à l'intention de la ministre concernant les questions suivantes :

i) le nom de la commission scolaire francophone;

ii) le nombre, les frontières et le nom des régions qui seront créées au sein de la division scolaire francophone;

iii) le nombre de membres qui seront élus dans chacune des régions;

iv) l'à-propos d'établir des «quartiers» (calque du terme anglais "ward" qui convient mal en français à l'égard de subdivisions territoriales en milieu rural) et, le cas échéant, le nombre, les frontières et le nom des «quartiers» en cause;

v) les modalités de la procédure applicable à l'élection des membres des comités régionaux;

vi) le nombre de commissaires qui seraient élus au sein de chacun des comités régionaux;



Le Groupe de mise en oeuvre de la gestion scolaire entreprendra bientôt une deuxième tournée d'écoles manitobaines. De gauche à droite, Denis Lemay de l'Association manitobaine des cadres scolaires chargés des services techniques, Raymond Poirier de la FPCP, Jean-Marie Taillefer de la SFM, Isabelle Garand des EFM, Ronald Perron de l'Association manitobaine des directeurs généraux de commission scolaire, le président Alfred Monnin, la secrétaire Francine Allaire, Claude Vermette de l'Association manitobaine des commissaires d'écoles, Marcel Bonneau d'Éducation Manitoba, Jean Gisiger de l'Association manitobaine des enseignants et Roland Gauthier des Commissaires d'écoles franco-manitobains.

e) dans le cas où la majorité des parents se prononcent en faveur de l'adhésion à la commission scolaire francophone, formuler des recommandations à l'intention de la ministre concernant les bâtiments scolaires qui devraient être transférés à la commission scolaire francophone;

f) dans le cas des écoles qui continueraient à posséder une vocation mixte, formuler des recommandations à l'intention de la ministre concernant laquelle des deux commissions scolaires en cause devrait être propriétaire de l'édifice;

g) dans les cas où la majorité des parents ne se prononcent pas en faveur de l'adhésion à la commission scolaire francophone, formuler des recommandations à l'intention de la ministre concernant les méthodes qui pourraient être utilisées en vue de permettre aux parents, qui se sont prononcés en faveur de l'adhésion, d'exercer les droits que l'article 23 de la *Charte* leur garantit.

Le mandat prévoit également que le Groupe Monnin devra effectuer la procédure d'inscription en deux étapes. La première comportera l'inscription des enfants fréquentant les treize écoles que la collectivité franco-manitobaine désire voir former le noyau de la nouvelle commission scolaire au départ. La seconde comportera l'inscription des enfants fréquentant les quatorze autres écoles au sein desquelles des programmes de français langue première sont dispensés.

Malgré quelques anicroches de départ, les séances d'information concernant la première étape se sont généralement bien déroulées et les parents étaient censés inscrire leurs enfants au plus tard le 30 juin dernier.

Les séances d'information concernant la deuxième étape débuteront en septembre prochain et les résultats de l'inscription se rattachant à cette étape devront être transmis à la ministre au plus tard le 1er octobre. Le groupe de mise en oeuvre est censé remettre ses dernières recommandations à la ministre au plus tard le 15 novembre 1993.

Comme il est prévu que la nouvelle commission scolaire commencera à dispenser ses programmes à compter de septembre 1994, il faudra établir un échéancier extrêmement serré en vue de permettre, dans un premier temps, l'élection des membres des comités régionaux et, par ricochet, des membres de la commission scolaire et, dans un second temps, l'exécution de tous les préparatifs nécessaires en vue du transfert en douceur des effectifs et des installations.

Si tout marche bien, les Franco-Manitobains auront réalisé l'un de leurs rêves les plus chers et la langue française aura repris dans le domaine de l'enseignement la place qui lui revient au pays de Louis Riel.

Feu vert

Au secours des plantes

Canards Illimités a lancé le 19 août un programme destiné à la conservation de la végétation indigène des Prairies. Le programme veut récupérer certains espaces non utilisés pour l'agriculture et menacés par l'érosion avec la plantation d'une variétés d'herbes, de fleurs et d'arbustes natives des Prairies.

La compagnie de produits chimiques agricoles Monsanto Canada appuie le projet avec une contribution de 100 000 $ échelonnée sur trois ans. Cet octroi permettra de financer des études de maîtrise à l'Université du Manitoba, puis la distribution des variétés indigènes aux fermiers et aux groupes environnementaux du Manitoba et de la Saskatchewan.

Avec ce programme, Canards Illimités espère encourager la conservation du sol et la restauration d'habitats naturels. L'organisme de conservation plante déjà 6 000 hectares de plantes indigènes par année et en gère 20 000 autres. Elle estime qu'environ six millions d'hectares de prairie bénéficieraient de la plantation de plantes indigènes.

K.B.

Gens d'ici

L'argentier du Festival

Depuis le 16 août, Daniel Lussier (à ne pas confondre avec l'ancien gérant du Rendez-Vous) est le nouveau directeur des finances et de l'administration du Festival du Voyageur.



Daniel Lussier.

Le natif du parc Windsor, âgé de 26 ans, travaillait auparavant comme assistant contrôleur chez Canadian Publishers. Il a également occupé un poste d'analyste financier auprès de la Fédération des caisses populaires du Manitoba.

«Deux choses m'ont amené à postuler, explique le détenteur de la désignation CMA (Certified Management Accountant): la progression dans ma carrière, et la possibilité de travailler dans ma communauté.» Le champ d'action de Daniel Lussier s'étendra à toutes les activités du Festival, y compris la grande fête d'hiver, le Rendez-Vous, le Canot et le Fort Gibraltar.

L.G.

SOCIÉTÉ

Les copains d'un malade du cancer montrent leur solidarité

La coupe de l'amitié

Trois semaines après avoir débuté ses traitements de chimiothérapie, Donald Bulger a commencé à perdre ses cheveux. Quelques jours plus tard, 19 de ses amis s'étaient fait raser le crâne en geste de solidarité. Et pour le plaisir de rire en face de la maladie.

«Mon beau-frère Dave Olson a dit en farçant que si j'allais perdre mes cheveux, il allait faire couper les siens, se rappelle Donald Bulger. Je ne pensais pas qu'il le ferait. Lui non plus.»

L'ancien de l'école Précieux-Sang, âgé de 24 ans, s'est vite rendu compte de la qualité de ses proches. Quand Dave Olson est arrivé avec le crâne reluisant, d'autres ont voulu faire pareillement.

«On est allés un soir chez le barbier Jean Beaudry. Il y avait ses deux fils, Raymond et Daniel, et d'autres. Ils étaient sept ce soir-là à se faire couper les cheveux. C'était pas (une coupe) difficile, il n'y a pas de style.»



À genoux (de gauche à droite): Daniel Beaudry, Danny Lafantaisie, Steve Charles, Len Letain, Miguel Desrosiers et Raymond Boissonneault; debout: Raymond Beaudry, Jérémie Muller, Keith Boucher, Donald Bulger, Mike Letain, Marc Laflèche, Dave Olson et Charles Bouchard; derrière: Eric Bisson et Daniel Fréchette. Absents de la photo: Marc Rouire, Scott Kissick, Roland Cyr et Daniel Boulet.

Pour Raymond Beaudry, c'était le minimum. «Don, c'est mon meilleur ami. Je l'ai fait juste pour le faire rire une fois. C'est le genre de gars qui aurait fait ça pour n'importe qui. Quand on se réunit pour une raison comme celle-là, c'est le fun.

«Ça m'a surpris que tant de gars se rasent la tête. Mais c'est ça l'impact que Don a sur le monde. Le groupe d'amis qu'on a, c'est aussi proche que des frères.»

Chacun a leur façon, les amis de Donald Bulger ont pu ressentir la gêne en société que procure la perte des cheveux due au traitement de substances chimiques.

«Je travaille à la même place que Don, souligne Raymond Beaudry, tout le monde savait pourquoi j'avais les cheveux coupés. Mais il y en a d'autres qui travaillent à des places où c'était plus difficile à faire.»

La mère de Donald, Hélène Bulger, le trouve chanceux d'avoir eu un tel support. «Il est chanceux. Et puis il a l'air beau sans cheveux. C'est vrai que je suis sa mère! J'ai fait une bonne job. Il a les oreilles bien placées.»

Parce que ceux qui se ressemblent s'assemblent, les rasés de 1993 ont eu un été très spécial. «Il y a eu un party chez mes parents, explique Donald Bulger, juste pour remercier les gars. Et on a rasé d'autres têtes. Il y en a 19 en tout.

«Ils l'ont fait pour le fun. Et on a eu beaucoup de fun. C'était très généreux de leur part. J'ai eu beaucoup de support de ma famille et mes amis. Ça m'a aidé à ne pas y penser (au cancer) comme une maladie, mais plutôt: ya pas de problème, ça va passer.»

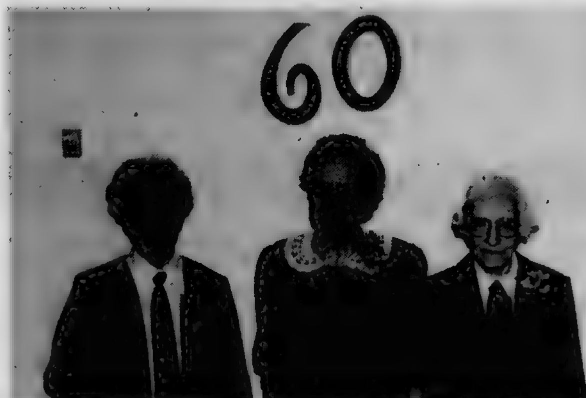
Le résidant de Saint-Vital a suivi sa 11e session de thérapie, il lui en reste une. Il assure qu'il se sent bien.

Et les amis sont toujours là. «Les cheveux, ça repousse, lance Raymond Beaudry. Pas vite par exemple.»

Jean-Pierre DUBÉ

Ce 1er septembre, les enfants, petits-enfants et parenté de Mme Gertrude Rozière (née Duhamel) unissent leur voix pour lui souhaiter un heureux 80e anniversaire de naissance.

Jubilé chez les Filles de la Croix



Cette année ramenait encore pour les Filles de la Croix la fête des jubilaires. Elles étaient au nombre de trois: soeur Eva Bolton (soeur Christina), soeur Alice Lemieux (soeur Marie Dolorès) et soeur Gertrude-Marie (Eva Pelletier).

C'est leur jubilé de diamant que toutes les soeurs de la Province canadienne tenaient à célébrer avec les trois soeurs concernées, dans une fête communautaire, pour remercier le Seigneur qui, il y a soixante ans, les appelait à Son Service.

Cette fête débuta à la chapelle de la Maison provinciale par une célébration de la Parole. Les jubilaires avaient choisi leur thème en rapport avec l'Évangile du jour – Le Semeur – «Laisse entrer la Parole». L'explication, les commentaires du texte, les chants, les prières, tout avait été choisi et préparé avec soin.

C'était un magnifique commencement pour cette fête intime. La rencontre communautaire et les agapes fraternelles qui suivirent nous furent une révélation de nos trois élues car nous avons découvert, par des faits relatés, leurs talents et leurs exploits.

D'abord soeur Eva Bolton: après 35 ans d'enseignement dont 26 en Saskatchewan et neuf au Manitoba, et 15 ans de pastorale, est une aide précieuse à la Maison provinciale. À 82 ans elle peut encore être comparable à un oiseau-mouche qui ne voltige pas sans but ni fruit. Le travail immense qu'elle accomplit encore ne se mesure pas.

Soeur Alice Lemieux qui a donné 34 ans de dévouement dans l'enseignement de la catéchèse et le soin des pensionnaires en plus de bien d'autres services dans l'Église et la communauté, dans les paroisses de Laflèche et de Bellegarde en Saskatchewan, continue elle aussi à rendre d'immenses services dans sa communauté de Saint-Claude.

Soeur Gertrude-Marie, notre soeur «internationale», qui a oeuvré en Europe pendant 26 ans, parle quatre langues: le français, l'anglais, l'italien et l'espagnol. Ayant enseigné l'anglais en Espagne, en Italie et en France elle s'est fait de nombreuses amies qui lui gardent de bons souvenirs. Comme infirmière aussi en ces pays, elle s'est acquis une réputation «internationale» en ce domaine également.

Une télécopie de soeur Rose-Marie Lambert, assistante générale, apportait aux jubilaires les félicitations du Conseil général.

Louons le Seigneur pour ces 180 années au service de l'Église, des jeunes et des pauvres.

OCCASION D'INVESTIR À WINNIPEG (MB)

AVANTAGES D'INVESTISSEMENT

Assurance hypothécaire LNH couvrant jusqu'à 85 % de la valeur de la propriété

(pour les acheteurs admissibles)



Prix de vente minimum acceptable : 767 000 $

N° de référence : 39 985 072

Country Court
33 et 37, Nova Vista Dr.
Winnipeg (Manitoba)

- 24 appartements
  - 12 deux chambres, 1 salle de bain
  - 12 deux chambres, 2 salles de bain
- 34 places de stationnement munies d'une prise de courant; 8 places pour visiteurs
- Chaque appartement est pourvu d'un réfrigérateur, d'une cuisinière, d'un lave-vaisselle et d'un climatiseur
- Les appartements des étages supérieurs ont un foyer et un balcon, ceux du rez-de-chaussée, une terrasse
- Revenu locatif mensuel possible : 13 908 $



Prix de vente minimum acceptable : 1 950 000 $

N° de référence : 37 481 186

Gatewood Green
20 – 36, Nova Vista Dr.
Winnipeg (Manitoba)

- 60 appartements
  - 1 une chambre, 1 salle de bain
  - 29 deux chambres, 1 salle de bain
  - 30 deux chambres, 2 salles de bain
- 97 places de stationnement munies d'une prise de courant; 9 places pour visiteurs
- Chaque appartement est pourvu d'un réfrigérateur, d'une cuisinière, d'un lave-vaisselle et d'un climatiseur
- Tous les appartements ont un foyer
- Les appartements des étages supérieurs ont un balcon, ceux du rez-de-chaussée, une terrasse
- 3 appartements aménagés pour des occupants handicapés
- Revenu locatif mensuel possible : 37 662 $

Pour obtenir le prospectus et les conditions générales de l'offre, ou des renseignements supplémentaires, veuillez téléphoner ou écrire sans tarder à:

La Société Canadienne d'hypothèques et de logement
410, 22ᵉ rue est, bureau 300
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 5T6

Téléphone: Mᵐᵉ B. Jamieson (306) 975-4008

Date limite: Les propositions doivent parvenir au bureau de la SCHL au plus tard le 15 septembre 1993, à 14h, heure de Saskatoon.

SCHL CMHC

La SCHL collabore avec tous les paliers du gouvernement, l'industrie et la société afin d'aider les Canadiens à se loger.

Canada



École de Danse Classique

Inscriptions

le vendredi 10 septembre 1993 de 17 h à 20 h
et le samedi 11 septembre 1993 de 10 h à 14 h

- cours de **ballet** pour enfants de 4 ans à l'adolescence
- cours de **jazz**

Directrice: Angèle Lavergne, A.I.S.T.D., professeure diplômée du *Ballet Royal de Winnipeg*, division professionnelle.

Studio: église Saint-Philips (coin Taché et Eugénie)
Téléphone: 255–8486

Centre Saint-Amant Inc.

Superviseur des services d'alimentation et d'entretien ménager

Le Centre Saint-Amant Inc. est responsable de la gestion des services d'alimentation et d'entretien ménager au Foyer Valade Inc. Adjacent au Centre Saint-Amant, le Foyer Valade Inc. est un centre d'hébergement de 115 lits qui vise à améliorer la qualité de vie des personnes âgées, des malades chroniques et des personnes handicapées. Le Foyer Valade a adopté une approche interdisciplinaire afin de traiter la personne entière et il reconnaît que les coutumes et les traditions francophones font partie intégrante de la qualité de vie des résidants. À titre d'employé à temps plein du Centre Saint-Amant, le candidat choisi travaillera au Foyer Valade.

Ses tâches comprennent:

- l'orientation technique du personnel;
- la supervision de la production des aliments et des services d'alimentation;
- la supervision des services d'entretien ménager et de blanchisserie;
- le maintien des stocks et les commandes de fournitures pour les deux services.

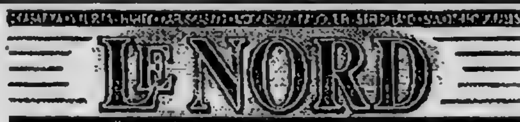
Relevant du directeur des Services de nutrition du Centre Saint-Amant, le candidat choisi doit être bilingue. Il doit détenir un certificat en supervision des services d'alimentation en établissement ou un diplôme de technicien des services de diététique, et avoir acquis un minimum de trois ans d'expérience à titre de superviseur des services d'alimentation dans un établissement de soins de santé. Une expérience dans le domaine de l'entretien ménager est un atout.

Les candidats qui répondent aux exigences ci-dessus peuvent faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, à l'adresse suivante:

Directeur des ressources humaines
Centre Saint-Amant Inc.
440, chemin River
Winnipeg (Manitoba)
R2M 3Z9

Date limite des candidatures: le 10 septembre1993

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.



LE NORD DE KAPUSKASING

un hebdo nord-ontarien en plein essor

recherche un(e)

journaliste

à temps plein pour la région de Kapuskasing

Lieu de travail:
- Kapuskasing et la région

Nature du travail:
- assurer la couverture d'événements d'affaires publiques, sportifs et sociaux;
- recueillir sur place ou par téléphone de l'information d'intérêt journalistique;
- rédiger les articles relativement aux événements susmentionnés.

Qualifications requises:
- un diplôme collégial en journalisme ou dans une discipline compatible (un bagage d'expérience pertinente pourrait compenser);
- une grande facilité d'expression écrite et parlée en langue française;
- s'exprimer facilement en anglais;
- posséder une automobile;
- être prêt(e) à travailler à des heures irrégulières et les fins de semaine.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le jeudi 2 septembre 1993 en l'adressant à:

M. Raymond Alary
Journal Le Nord
C.P. 2320
Hearst (Ontario) P0L 1N0

Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec l'éditeur au (705) 372–1233 (télécopieur: 362–5954).

APPEL D'OFFRES

Penner and Keller Partners Limited, pour le compte de la Caisse populaire de Sainte-Anne Limitée, invite les contracteurs généraux à soumettre des demandes de pré-qualification dans le but d'être invités à soumissionner sur le projet de construction d'un nouvel édifice pour la Caisse populaire de Sainte-Anne Limitée. Les demandes de pré-qualification seront reçues par Penner and Keller Partners Ltd, 905, rue Waverley, Winnipeg, Manitoba, R3T 5P4, jusqu'au vendredi 10 septembre 1993, à 14 h, et devront porter la mention **"Caisse Populaire de Sainte-Anne Limitée Building Construction"**. Les documents concernant les critères de pré-qualification et les formulaires d'inscription sont disponibles le jeudi 2 septembre 1993, à partir de 9 h, chez Penner and Keller Partners Ltd, à l'adresse ci-haut mentionnée, ou en téléphonant au (204) 489-2963.

Seuls les entrepreneurs généraux pré-qualifiés seront invités à soumissionner.

SCHL CMHC

APPEL D'OFFRES

Travaux de réparations/rénovations

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, prévoit effectuer des travaux de réparations/rénovations sur **TRENTE-HUIT (38) logements unifamiliaux dans les communautés manitobaines suivantes:**

EASTERVILLE (27)
GRAND RAPIDS (11)

Les travaux consistent, mais ne se limitent pas nécessairement de réparations mécanique, électrique et de charpenterie.

Des soumissions cachetées portant sur le projet et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au **6 septembre 1993 à 14 h.**

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie dont le montant est de 10 % de la valeur de toute offre. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie pour s'assurer que le contrat est bien exécuté. Elle acceptera que le dépôt soit payé en espèces, par chèque certifié ou par voie d'un cautionnement de soumission provenant d'une société de caution accréditée. Tout chèque ou cautionnement doit être fait à l'ordre de la SCHL.

Toutes questions concernant les plans et devis doivent être adressées à SIMS AND ASSOCIATES ENGINEERS LTD. au 947–3322, ou 947–3333 (télécopieur).

La SCHL ne s'engage pas nécessairement à retenir la soumission la plus basse.

Les documents d'appel d'offres pourraient être obtenus de **ANGELA MOSPANCHUK, Agente,** Programme de logement pour les ruraux et les autochtones, au 983–0719 ou **LYNN OLIBRICE, Représentante gestion du protefeuille** au 983–1959 ou à l'adresse ci-dessous.

Société canadienne d'hypothèques et de logement
C.P. 964
10, rue Fort, 4ᵉ étage,
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2

Logement Manitoba — Manitoba Housing



PARAMAX
A Unisys Company

Le succès
Aujourd'hui et demain

La société Paramax est le chef de file canadien en matière d'intégration et de gestion de systèmes. Notre succès est attribuable à l'esprit innovateur et créatif de notre personnel dévoué. Nous recherchons présentement une personne qui possède les compétences nécessaires pour se joindre à notre équipe de professionnels et partager le succès de l'avenir.

Chef des publications et des communications

Répondant au directeur du génie, le(la) candidat(e) choisi(e), sera responsable de la section des publications et des communications, qui offre une gamme complète de services spécialisés, y compris la traduction de l'anglais vers le français.

Il (elle) doit avoir 8 à 10 ans d'expérience pertinente dans le domaine de la publication. Étant donné qu'on prévoit une croissance importante pour cette section dans un futur rapproché, le (la) candidat(e) devra faire preuve de son succès dans la planification et la mise en oeuvre de projets, et la gestion budgétaire. Nous recherchons une personne possédant des connaissances approfondies en la matière des spécifications de publications d'ouvrages commerciaux et gouvernementaux, ainsi que des capacités de production à Winnipeg. Le (la) candidat(e) sera bilingue de préférence. Une connaissance du système de publication électronique Interleaf serait un atout.

La compagnie Paramax offre une gamme complète d'avantages sociaux et des salaires compétitifs, ainsi qu'un régime épargne-retraite unique.

Nous vous invitons à poser votre candidature **en anglais**, au plus tard le 3 septembre 1993:

Ressources Humaines
Systèmes Paramax Canada
200, croissant Saulteaux
Winnipeg (Manitoba) R3J 3W3
Fax: (204) 885-4334

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Équipe
Partenaires
Rendement

LA GARDERIE BUMPER CARE DAY CARE, INC.
de la
COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ
est à la recherche

D'UN DIRECTEUR OU D'UNE DIRECTRICE

La garderie Bumper Care Day Care, Inc. est une garderie en milieu de travail destinée aux jeunes enfants d'âge préscolaire.

Relevant du conseil d'administration composé de parents salariés, le titulaire est chargé de gérer les opérations de la garderie, y compris le recrutement du personnel, la gestion financière et administrative, la gestion et le contrôle des admissions, la planification, la programmation et la coordination des programmes et des activités spéciales, ainsi que toute autre tâche reliée à l'exploitation de la garderie.

Les candidats doivent détenir un certificat en services de garde d'enfants, niveau III, et avoir une formation en gestion ou en administration de niveau universitaire ou collégial. La priorité sera accordée aux candidats qui possèdent une formation supplémentaire en éducation des jeunes enfants et une expérience en qualité de directeur ou directrice de garderie. La connaissance des ordinateurs personnels est un atout certain.

Nous offrons un salaire très concurrentiel et d'excellentes conditions de travail. Les personnes intéressées sont priées d présenter leur demande par écrit, en prenant soin de joindre leur curriculum vitae, au plus tard le vendredi 3 septembre 1993. Les demandes doivent être adressées à l'attention du président du conseil d'administration, Garderie Bumper Day Care, Inc., C.P. 816, Winnipeg (Manitoba), R3C 2P5.

Recyclez ce journal!

La Division scolaire de Saint-Boniface nº 4

RECHERCHE

un(e) enseignant(e) à temps partiel (.92), en ARTS INDUSTRIELS au collège Béliveau (immersion) .63, et au collège Louis-Riel (français) .29.

Date d'entrée en fonctions: le 1er septembre 1993.

S.V.P. prendre contact avec:

Denis Robert
Directeur
Collège Béliveau
296, chemin Speers
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1M7

Téléphone: 255–3205



Société du crédit agricole Canada | **Farm Credit Corporation Canada**

FERMES À VENDRE

N° d'offre	Description légale	Endroit	Superficie totale approx.	Superficie cultivée approx.
2310000	NE 7-6-27 O1	Reston	160	140
	SE 7-6-27 O1		160	140
	NE 1-6-28 O1		160	135
	NO 1-6-28 O1		160	125

CONDITIONS:

1. Lorsque la Société acceptera l'offre d'achat, l'acheteur devra faire un dépôt de 10 % du prix d'achat, par chèque visé.
2. La Société ne s'engage à accepter ni l'offre la plus haute, ni aucune des offres.
3. Sauf erreurs et omissions.
4. Les offres doivent parvenir à la Société pour la date de clôture du **15 septembre 1993**.

On peut se procurer des formulaires d'offre d'achat et obtenir des renseignements plus détaillés sur la ferme et des informations sur le financement disponible en s'adressant au bureau local de la Société du crédit agricole. Veuillez adresser votre offre à:

Société du crédit agricole
Attention: Gisela Runge
400 - 5, rue Donald
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2T4

Téléphone: 983–4040

Canadä

Investir dans une bonne affaire... l'agriculture canadienne



Construction de Défense Canada | Defence Construction Canada

LES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous seront reçues à l'adresse et à l'heure indiquées sur la formule de soumission.

Dossier: SL 301 10
bfc Shilo, Manitoba
Construction d'un bâtiment annexe 731

Date de fermeture:
Le mercredi 15 septembre 1993

Dépôt pour documents: 100 $

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa (Ont.) tél: (613) 998–9549 ou fax (613) 998–1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Soumission déposée SL 301 10

Les sous-traitants mécanique et électricité doivent soumettre leurs soumissions au bureau de dépôt a/s L'Association de la Construction du Manitoba Rural Inc., 950, 10ième rue, Unit B, Brandon, Manitoba, R7A 6B5 au plus tard:

14 h, le lundi 13 septembre 1993

conformément aux règles normatives concernant les pratiques fédérale des bureaux de Dépôt des soumissions.

Canadä



Le programme **PARTENAIRES DES JEUNES** encourage les organismes de parrainage locaux à entreprendre des projets aux retombées durables et avantageuses pour le développement économique local ou pour la collectivité comme telle, et donne ainsi aux jeunes de Manitoba l'occasion d'acquérir une expérience professionnelle importante.

Les entreprises, les organisations à but non lucratif et les gouvernements et organismes municipaux du Manitoba sont tous autorisés à présenter une demande de participation dans le cadre du programme **PARTENAIRES DE JEUNES**. Les projets, qui devront employer des jeunes de 16 à 24 ans, feront partie de l'une ou l'autre de quatre catégories suivantes :

- **Environnement :** Les projets de cette catégorie visent à améliorer la qualité de l'environnement et à sensibiliser le public aux questions qui s'y rapportent.
- **Développement communautaire ou commercial :** Initiatives dont l'objectif est la modification ou l'amélioration de structures locales, de ressources communautaires ou d'installations commerciales.
- **Tourisme :** Projets dont le but est de promouvoir et d'encourager le développement de l'industrie touristique locale.
- **Commercialisation :** Initiatives visant à faire connaître un nouveau produit, un nouveau service ou un nouvel élément de la collectivité.

JEUNES ENTREPRENEURS

Cette année, le programme **PARTENAIRES DES JEUNES** présente une nouvelle catégorie : **JEUNES ENTREPRENEURS**. Les projets de cette catégorie cherchent à encourager les jeunes de 18 à 24 ans à lancer leur propre entreprise. Les candidats admissibles obtiendront une subvention de contrepartie qui les aidera à défrayer une partie des coûts de lancement de l'entreprise.

Pour tout renseignement au sujet du programme **PARTENAIRES DE JEUNES**, veuillez composer

le 945-0901 à Winnipeg ou
le 1 800 282-8069 (sans frais).

Les demandes de participation seront acceptées jusqu'au 3 décembre 1993 et seront évaluées aux dates suivantes : le 10 septembre et le 10 décembre 1993.

Aucune demande ne peut être considérée si elle ne nous parvient pas au moins une semaine avant une date d'évaluation.



Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 28 août

8h00 CBWFT **Tao Tao**

8h30 CBWFT **Clyde**

9h00 CBWFT **P'tit monstre**
Télé-M **La forêt magique**

9h30 CBWFT **Il était une fois... l'espace**
Télé-M **Le journal de l'histoire**

10h00 CBWFT **Rahan**
Télé-M **C'est un abat!**

10h15 TV-5 **Viva**

10h30 CBWFT **Il était une fois... l'homme**

11h00 CBWFT **Univers inconnus**
Télé-M **Cinémaximum: Le shérif de ces dames**

11h15 TV-5 **Vision 5**

11h30 TV-5 **Questions pour un champion**

12h00 CBWFT **Ciné-famille: Au bout de la route**
TV-5 **Jeunes solistes**

13h00 Télé-M **Cinémaximum: Un direct**
TV-5 **Le divan**

13h30 TV-5 **Terre de foot**

14h00 CBWFT **L'univers des sports**

14h30 TV-5 **Autovision**

15h00 Télé-M **Vidéo rock détente**
TV-5 **Reflets**

15h30 CBWFT **Génies en herbe**
Télé-M **Batman**

16h00 CBWFT **Écran total**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Journal télévisé suisse**

16h30 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Génies en herbe**

17h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ciné-extra: Balade sur un divan**
TV-5 **En toutes complicités...**

17h30 CBWFT **On aura tout vu!**
TV-5 **Dossiers justice**

18h00 CBWFT **Taquinons la planète!**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**

18h30 CBWFT **Le baseball Labatt bleue des Expos**

18h35 TV-5 **Vision 5**

19h00 Télé-M **Ciné-extra: Série noire pour une nuit blanche**
TV-5 **Thalassa**

20h00 TV-5 **Jeux sans frontières**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**

21h20 CBWFT **Les nouvelles du sport**

21h30 Télé-M **Miami**
TV-5 **Le cercle de minuit**

21h35 CBWFT **Écran total**

22h30 Télé-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
TV-5 **Bermuda**

22h35 CBWFT **Télé-sélection: Dangereuse sous tous rapports**

23h00 TV-5 **Journal télévisé suisse**

23h12 Télé-M **Le rêve de Frances**

23h30 TV-5 **Thalassa**

0h30 TV-5 **Jeux sans frontières**

1h45 TV-5 **Radio France internationale**

Dimanche 29 août

8h00 CBWFT **Tao Tao**

8h30 CBWFT **Caliméro**
Télé-M **Vision mondiale**

9h00 CBWFT **Alice au pays des merveilles**

9h30 CBWFT **Manigances**
Télé-M **Bugs Bunny**

10h00 CBWFT **Le Jour du Seigneur:** Messe célébrée à l'église Sainte-Anne-des-Pays-Bas à Frédéricton, au Nouveau-Brunswick, par Stanislas Paulin, ptre.
Télé-M **La vie des gens riches et célèbres**

10h15 TV-5 **Planète musique**

10h30 Télé-M **La santé au travail**

11h00 CBWFT **La semaine verte**
Télé-M **Cinémaximum: Sentence à vie**

11h15 TV-5 **Vision 5**

11h30 TV-5 **Télétourisme**

12h00 CBWFT **Second regard**
TV-5 **Concours musical international reine Elisabeth de Belgique**

12h30 CBWFT **Des jardins d'aujourd'hui**

13h00 CBWFT **Visions d'ici**
Télé-M **Cinémaximum: La femme du patron**
TV-5 **Les voiles du futur**

14h00 TV-5 **Le monde est à vous**

14h30 CBWFT **Molson Indy de Vancouver**
Télé-M **Vision mondiale au Sénégal**

15h30 Télé-M **Batman**
TV-5 **Espace francophone**

16h00 Télé-M **Perfecto**
TV-5 **Journal télévisé belge**

16h30 Télé-M **L'événement**
TV-5 **30 millions d'amis**

17h00 CBWFT **Le téléjournal**
TV-5 **L'école des fans**

17h10 CBWFT **À communiquer**

17h30 CBWFT **Chasseurs des ténèbres**
Télé-M **Docteur Doogie**

18h00 CBWFT **Horizons**
Télé-M **Formule 1**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**

18h35 TV-5 **Champ libre**

19h00 CBWFT **Suprise sur prise**
Télé-M **Cinéma du dimanche: Tootsie**
TV-5 **Tell quel**

19h30 TV-5 **Le chemin des écoliers**

20h00 CBWFT **Les beaux dimanches: Splendor**
TV-5 **Frou-frou**

21h00 TV-5 **52 sur la ligne**

21h30 Télé-M **Benny Hill**

22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
TV-5 **Les arts en liberté**

22h10 CBWFT **Le téléjournal**

22h30 CBWFT **Les nouvelles du sport**

22h35 Télé-M **Vision mondiale**

22h45 CBWFT **Écran total**

23h00 TV-5 **Journal télévisé belge**

23h30 TV-5 **Tell quel**

23h45 CBWFT **Ciné-club: Festival Pagnol: Manon des sources**

0h00 TV-5 **Le chemin des écoliers**

0h30 TV-5 **Frou-Frou**

1h30 TV-5 **Les arts en liberté**

2h10 TV-5 **Radio France internationale**

PLACE À L'INFORMATION: 4 FOIS PAR JOUR

Le lundi 30 août marque le début du calendrier régulier des grands blocs d'information de la Télévision de Radio-Canada qui, quatre fois par jour, permettent aux téléspectateurs d'être au fait des tous derniers développements de l'actualité.

TVA PASSE À L'ACTION!

Avec plus de quinze nouvelles émissions à sa grille horaire, 2 nouveaux téléromans, 5 nouvelles séries, des contenus remaniés et améliorés, des jeux télévisés, des films en primeur, une information vivante, le Réseau TVA amorce la saison avec un enthousiasme débordant et affiche une programmation des plus complètes.

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé – M : 28/43** **TV – 5 : 14** *(est de la Rouge)* **/ 22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 30 août

5h00 Télé-M **Salut, bonjour!**

7h00 CBWFT **SRC bonjour**

8h00 Télé-M **Bla bla bla**

9h00 CBWFT **Cinéma: Haute fréquence**
Télé-M **Top modèles**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 Télé-M **Le journal de l'histoire**
TV-5 **Jeux sans frontières**

10h30 Télé-M **La vie à Montréal**

10h45 Télé-M **Première ligne**

11h00 CBWFT **La sagesse des gnomes**
Télé-M **Le TVA, édition midi**

11h30 CBWFT **Grisu le petit dragon**
TV-5 **Questions pour un champion**

12h00 CBWFT **Le midi**
Télé-M **Santa Barbara**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

12h15 TV-5 **Champ libre**

12h30 CBWFT **À communiquer**
TV-5 **40 degrés à l'ombre**

13h00 Télé-M **Les feux de l'amour**

13h30 CBWFT **À communiquer**

14h00 Télé-M **Au nom de la beauté**

14h15 Télé-M **Sans plus, ni moins**

14h30 CBWFT **Partenaires**
TV-5 **La chance aux chansons**

15h00 Télé-M **Claire Lamarche**

15h15 TV-5 **Défendez-vous**

15h30 CBWFT **Babar**
TV-5 **Le jeu des dictionnaires**

16h00 CBWFT **La bande à Picsou**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

16h30 CBWFT **Les débrouillards**
Télé-M **Cinq et 1/2**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

16h45 TV-5 **Le jardin des bêtes**

17h00 CBWFT **Watatatow**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **L'enfer c'est nous autres**

17h30 CBWFT **Animaux d'Australie**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Drôle de vidéo**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**

18h30 CBWFT **Des jardins d'aujourd'hui**

18h35 TV-5 **Vision 5**

19h00 CBWFT **À communiquer**
Télé-M **Les héritiers du rêve**
TV-5 **Téléobjectif**

20h00 CBWFT **Dallas**
Télé-M **Les Olden**
TV-5 **Bas les masques**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**

21h10 TV-5 **Mouvements**

21h22 CBWFT **Le point**

21h40 TV-5 **Autant savoir**

22h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
TV-5 **Marie Pervenche**

22h30 CBWFT **Les nouvelles du sport**

22h57 Télé-M **Première ligne**

23h02 CBWFT **Écran total**

23h32 CBWFT **Cinéma: Tampopo**

23h15 TV-5 **Journal télévisé FR3**

23h45 TV-5 **Téléobjectif**

0h45 TV-5 **Bas les masques**

1h50 TV-5 **Mouvements**

2h25 TV-5 **Radio France internationale**

Mardi 31 août

5h00 Télé-M **Salut, bonjour!**

7h00 CBWFT **SRC bonjour**

8h00 Télé-M **Bla bla bla**

9h00 CBWFT **Cinéma: Ashakara**
Télé-M **Top modèles**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 Télé-M **Le journal de l'histoire**
TV-5 **Bas les masques**

10h30 Télé-M **La vie à Montréal**

10h45 Télé-M **Première ligne**

11h00 CBWFT **La sagesse des gnomes**
Télé-M **Le TVA, édition midi**

11h30 CBWFT **Grisu le petit dragon**
TV-5 **Questions pour un champion**

12h00 CBWFT **Le midi**
Télé-M **Santa Barbara**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

12h15 TV-5 **Vision 5**

12h30 CBWFT **Châteauvallon**
TV-5 **40 degrés à l'ombre**

13h00 Télé-M **Les feux de l'amour**

13h30 CBWFT **L'art de vivre**

14h00 Télé-M **Au nom de la beauté**

14h15 Télé-M **Sans plus, ni moins**

14h30 CBWFT **Maritimes en direct**
TV-5 **La chance aux chansons**

15h00 CBWFT **Autostop**
Télé-M **Claire Lamarche**

15h15 TV-5 **Défendez-vous**

15h30 CBWFT **Babar**
TV-5 **Le jeu des dictionnaires**

16h00 CBWFT **La bande à Picsou**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

16h30 CBWFT **Chevalier lumière**
Télé-M **Cinq et 1/2**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

16h45 TV-5 **Le jardin des bêtes**

17h00 CBWFT **Watatatow**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Station d'été**

17h30 CBWFT **La cour en direct**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Rire sa vie**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**

18h30 CBWFT **Mardi-comédie: Un ange dénommé Wanda**

18h35 TV-5 **Vision 5**

19h00 Télé-M **le match de la vie**
TV-5 **Téléscope**

20h00 Télé-M **Minisérie: Le dernier rendez-vous**
TV-5 **Taratata**

20h30 CBWFT **Suzanne Lévesque par Suzanne Lévesque**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**

21h25 CBWFT **Le point**

21h30 TV-5 **Passionnément vôtre**

22h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**

22h30 TV-5 **Le film du cinéma suisse**

22h35 CBWFT **Les nouvelles du sport**

22h57 Télé-M **Première ligne**

23h00 TV-5 **Journal télévisé de FR3**

23h02 CBWFT **Écran total**

23h30 CBWFT **Si Versailles m'était conté**
TV-5 **Téléscope**

0h30 TV-5 **Taratata**

1h45 TV-5 **Radio France internationale**

Mercredi 1er septembre

5h00 Télé-M **Salut, bonjour**

7h00 CBWFT **SRC bonjour**

8h00 Télé-M **Bla bla bla**

9h00 CBWFT **Cinéma: Le cristal magique**
Télé-M **Top modèles**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 Télé-M **Le journal de l'histoire**
TV-5 **Taratata**

10h30 Télé-M **La vie à Montréal**

10h45 Télé-M **Première ligne**

11h00 CBWFT **La sagesse des gnomes**
Télé-M **Le TVA, édition midi**

11h30 CBWFT **Grisu le petit dragon**
TV-5 **Questions pour un champion**

12h00 CBWFT **Le midi**
Télé-M **Santa Barbara**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

12h15 TV-5 **Vision 5**

12h30 CBWFT **Châteauvallon**
TV-5 **40 degrés à l'ombre**

13h00 Télé-M **Les feux de l'amour**

13h30 CBWFT **Le temps de vivre**

14h00 Télé-M **Au nom de la beauté**

14h15 Télé-M **Sans plus, ni moins**

14h30 CBWFT **La loi de Los Angeles**
TV-5 **La chance aux chansons**

15h00 Télé-M **Claire Lamarche**

15h15 TV-5 **Défendez-vous**

15h30 CBWFT **Babar**
TV-5 **Le jeu des dictionnaires**

16h00 CBWFT **La bande à Picsou**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

16h30 CBWFT **Les Barton**
Télé-M **Cinq et 1/2**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

16h45 TV-5 **Le jardin des bêtes**

17h00 CBWFT **Watatatow**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **La route des vacances**

17h30 CBWFT **La cour en direct**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **La vie des gens riches et célèbres**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**

18h30 CBWFT **Francine Grimaldi par Francine Grimaldi**
Télé-M **Cinéma du mercredi: Police fédérale L.A.**

18h35 TV-5 **Vision 5**

19h00 CBWFT **Le téléjournal**
TV-5 **Des trains pas comme les autres**

19h25 CBWFT **Le point**

20h00 CBWFT **Le baseball Labatt bleue des Expos**
TV-5 **Ce diable d'homme**

21h00 Télé-M **Ad Lib**
TV-5 **Télétourisme**

21h30 TV-5 **Le divan**

22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
TV-5 **À communiquer**

22h30 CBWFT **Les nouvelles du sport**

22h55 CBWFT **Écran total**

23h00 TV-5 **Journal télévisé de FR3**

23h01 Télé-M **Première ligne**

23h25 CBWFT **Cinéma: Hibernatus**

23h30 TV-5 **Des trains pas comme les autres**

0h30 TV-5 **Ce diable d'homme**

1h30 TV-5 **Télétourisme**

2h55 TV-5 **Radio France internationale**

Jeudi 2 septembre

5h00 Télé-M **Salut Bonjour**

7h00 CBWFT **SRC bonjour**

8h00 Télé-M **Bla bla bla**

9h00 CBWFT **Cinéma: Gaspard et Robinson**
Télé-M **Top modèles**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 Télé-M **Le journal de l'histoire**
TV-5 **Ce diable d'homme**

10h30 Télé-M **La vie à Montréal**

10h45 Télé-M **Première ligne**

11h00 CBWFT **La sagesse des gnomes**
Télé-M **Le TVA, édition midi**
TV-5 **Télétourisme**

11h30 CBWFT **Grisu le petit dragon**
TV-5 **Questions pour un champion**

12h00 CBWFT **Le midi**
Télé-M **Santa Barbara**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

12h15 TV-5 **Vision 5**

12h30 CBWFT **Regards sur la nature**
TV-5 **40 degrés à l'ombre**

13h00 CBWFT **Cinéma: La belle naufragée**
Télé-M **Les feux de l'amour**

14h00 Télé-M **Au nom de la beauté**

14h15 Télé-M **Sans plus, ni moins**

14h30 TV-5 **La chance aux chansons**

15h00 Télé-M **Claire Lamarche**

15h15 TV-5 **Défendez-vous**

15h30 CBWFT **Babar**
TV-5 **Le jeu des dictionnaires**

16h00 CBWFT **La bande à Picsou**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

16h30 CBWFT **Le chemin des aigles**
Télé-M **Cinq et 1/2**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

16h45 TV-5 **Le jardin des bêtes**

17h00 CBWFT **Watatatow**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **La route des vacances**

17h30 CBWFT **La cour en direct**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Les choix d'une nation**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**

18h30 CBWFT **Ma maison**

18h35 TV-5 **Vision 5**

19h00 CBWFT **L'ADISQ en coulisse**
Télé-M **La trentaine**
TV-5 **Faut pas rêver**

20h00 CBWFT **Passeport**
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **Envoyé spécial**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**

21h25 CBWFT **Le point**

21h30 TV-5 **Le cercle de minuit**

22h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**

22h35 CBWFT **Les nouvelles du sport**
TV-5 **Les francofolies de Montréal 1991**

22h57 Télé-M **Première ligne**

23h02 CBWFT **Écran total**

23h05 TV-5 **Journal télévisé de FR3**

23h32 CBWFT **Cinéma: Le souffle au coeur**

23h35 TV-5 **Faut pas rêver**

0h35 TV-5 **Envoyé spécial**

2h00 TV-5 **Radio France internationale**

Vendredi 3 septembre

5h00 Télé-M **Salut, bonjour!**

7h00 CBWFT **SRC bonjour**

8h00 Télé-M **Bla bla bla**

9h00 CBWFT **Cinéma: Spéciale première**
Télé-M **Top modèles**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 Télé-M **Le journal de l'histoire**
TV-5 **Frou-Frou**

10h30 Télé-M **La vie à Montréal**

10h45 Télé-M **Première ligne**

11h00 CBWFT **La sagesse des gnomes**
Télé-M **Le TVA, édition midi**
TV-5 **Autant savoir**

11h30 CBWFT **Grisu le petit dragon**
TV-5 **Questions pour un champion**

12h00 CBWFT **Le midi**
Télé-M **Santa Barbara**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

12h15 TV-5 **Vision 5**

12h30 CBWFT **Palme d'or**
TV-5 **40 degrés à l'ombre**

13h00 CBWFT **Cinéma: Jane de Lantern Hill**
Télé-M **Les feux de l'amour**

14h00 Télé-M **Au nom de la beauté**

14h15 Télé-M **Sans plus, ni moins**

14h30 TV-5 **La chance aux chansons**

15h00 Télé-M **Claire Lamarche**

15h15 TV-5 **Défendez-vous**

15h30 CBWFT **Babar**
TV-5 **Le jeu des dictionnaires**

16h00 CBWFT **La bande à Picsou**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

16h30 CBWFT **Les débrouillards**
Télé-M **Cinq et 1/2**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

16h45 TV-5 **Le jardin des bêtes**

17h00 CBWFT **Watatatow**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **La route des vacances**

17h30 CBWFT **À communiquer**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Les soeurs «T»**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**

18h30 CBWFT **Portrait des passions françaises**
Télé-M **9-1-1...**

18h35 TV-5 **Vision 5**

19h00 CBWFT **Le baseball Labatt bleue des Expos**
Télé-M **Ciné-enquête: B.L. Stryker: Tante Sue**
TV-5 **Plein cadre**

20h00 TV-5 **Théâtre**

21h00 Télé-M **Ad lib**

21h20 TV-5 **Hôtel**

21h30 CBWFT **Le téléjournal**

21h55 CBWFT **Le point médias**

22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
TV-5 **À vos amours**

22h24 CBWFT **Manitoba ce soir**

22h40 TV-5 **Les francofolies de Montréal 1991**

23h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**

23h02 Télé-M **Ciné-lune: Hair**

23h10 TV-5 **Journal télévisé de FR3**

23h25 CBWFT **Écran total**

23h40 TV-5 **Plein cadre**

0h00 CBWFT **Cinéma: Twist again à Moscou**

0h40 TV-5 **Théâtre**

1h55 TV-5 **Radio France internationale**

Ciné-soirée du 28 août au 3 septembre 1993

Samedi 28 août

19h00 Télé-M **Série noire pour une nuit blanche**
Am. 1985. Drame policier de J. Landis. Un ingénieur se retrouve mêlé malgré llui dans une affaire de contrebande d'émeraudes.

22h35 CBWFT **Dangereuse sous tous rapports**
É.-U. 1986. Comédie dramatique de J. Demme. Un cadre new-yorkais est entraîné dans une randonnée impromptue par une jeune femme fantasque.

0h12 Télé-M **Le rêve de Frances**
Am. 1982. Drame biographique de F. Cook. Évocation de la vie tourmentée de l'actrice Frances Farmer.

Dimanche 29 août

19h00 Télé-M **Tootsie**
Am. 1982. Comédie de moeurs de S. Pollack. Un acteur au chômage décide de se déguiser en femme pour solliciter un rôle dans un feuilleton télévisé.

22h45 CBWFT **Festival Pagnol: Manon des sources**
Fr. 1952. Drame de moeurs de M. Pagnol. Manon, la fille de Jean de Florette, apprend le subterfuge dont son père a été victime. Elle trouve le moyen de se venger de toute la population du village.

Lundi 30 août

23h32 CBWFT **Tampopo**
Jap. 1986. Comédie réalisée par J. Itami. Le propriétaire d'un modeste restaurant de Tokyo demande à un routier de l'aider à faire de son établissement le meilleur endroit où déguster des nouilles.

Mardi 31 août

19h00 Télé-M **Le dernier rendez-vous**
Am. 1989. Mélodrame de C. Jarrott. Mariée à un diplomate durant la Première Guerre mondiale, une Française s'installe à Los Angeles où elle donne naissance à deux filles. (Première de 6).

23h30 CBWFT **Si Versailles m'était conté**
Fr. 1953. Drame historique de S. Guitry. Les divers épisodes qui se sont déroulé au château de Versailles depuis l'avènement de Louis XV jusqu'au XXe siècle. (Dernière de 2).

Mercredi 1er septembre

18h30 Télé-M **Police fédérale L.A.**
Am. 1985. Drame policier de W. Friedkin. Un agent du gouvernement tente par tous les moyens de coincer un habile faux-monnayeur.

23h25 CBWFT **Hibernatus**
Fr. 1969. Comédie de É. Molinaro. Au cours d'une expédition polaire, on découvre le corps d'un homme en état de conservation parfaite.

Jeudi 2 septembre

23h32 CBWFT **Le souffle au coeur**
Fr. 1971. Drame psychologique de L. Malle. L'intimité s'accroit entre une mère et son fils atteint d'un souffle au coeur.

Vendredi 3 septembre

19h00 Télé-M **B.L. Stryker: Tante Sue**
Am. 1989. Drame policier avec Burt Reynold. Tante Sue désire acheter une maison pour ses vieux parents mais Stryker découvre qu'elle collabore avec des trafiquants d'émeraudes.

23h02 Télé-M **Hair**
Am. 1979. Comédie musicale de M. Forman. Juste avant de partir faire son service militaire, un jeune homme se lie d'amitié avec un groupe de hippies.

0h00 CBWFT **Twist again à Moscou**
Fr. 1986. Comédie de J.-M. Poiré. À Moscou, le directeur d'un grand hôtel est ennuyé par l'arrivée de son beau-frère et de sa famille.



photo: Nicole Belisle

Les sciences attirent les filles

Il n'y avait que trois francophones, trois filles, parmi la vingtaine de participants au camp d'été axé sur les sciences environnementales, organisé à chaque été par Énergie Atomique du Canada Limitée (ÉACL).

Sur la photo on reconnaît, Mélanie Lacroix de Québec, Josette-Renée Landry qui habite Hawkesbury (Ontario), et Danielle Simonot, de Prince-Albert (Saskatchewan) qui sont en compagnie de la directrice du camp, Mme Louise Young (à l'extrême gauche). Elles viennent de tous les coins du Canada, mais ont au moins une chose en commun: elles sont toutes des passionnées des sciences.

Cette année, le Manitoba avait six représentants. Le gouvernement Filmon a versé 25 000$ afin d'aider au bon déroulement du camp.

Jean-François LACERTE

Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Y.L.

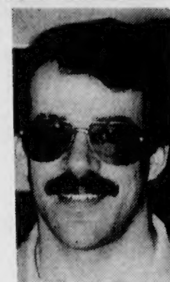
La chronique religieuse †

200 000 jeunes catholiques à Denver

C'était en 1984, le dimanche des Rameaux, que le pape Jean-Paul II a invité les jeunes du monde entier à se rassembler à Rome pour une célébration de la foi. Depuis ce jour, la Journée mondiale de la jeunesse a pris une ampleur considérable. La «Journée» était cette année d'une durée de cinq jours à Denver, au Colorado!

À tous les deux ans, le pape donne rendez-vous à la jeunesse dans une ville autre que Rome. Des milliers et même plus d'un million de jeunes ont été comptés aux différents sites de pèlerinage depuis 1984. Le premier rendez-vous après Rome était à Buenos Aires (en Argentine) en 1987. Santiago de Compostela (en Espagne) en 1989 et Czestochowa (en Pologne) en 1991 furent les autres lieux de pèlerinage avant Denver.

J'ai eu la joie et le privilège d'accompagner un groupe de 198 pèlerins de Saint-Boniface, du 10 au 16 août dernier. Dès le mois d'avril, le groupe s'est réuni à cinq reprises pour organiser le voyage. Germain Jeanson s'est occupé du gros du travail de logistique, tandis que Rose et Joseph Seewald m'ont aidé à la préparation spirituelle des jeunes. Avec une équipe fantastique de chefs d'équipe (les jeunes étaient divisés en groupes de huit), nous sommes partis en autobus avec enthousiasme.



Marcel DAMPHOUSSE
prêtre

Le voyage me sera inoubliable! Il ne faut pas cacher le fait que nous avons eu plusieurs accrochages en chemin qui ont marqué le voyage, mais il faut surtout souligner l'impact du pèlerinage sur les jeunes.

C'était extraordinaire de voir cette foule de 200 000 jeunes de différentes races, de différents pays, mais tous d'une même foi! C'est probablement la chose qui m'a frappé le plus: des jeunes, fiers d'être catholiques. Ils avaient la joie de se retrouver ensemble à cause de leur foi. De plus, ils avaient la chance unique de voir et d'entendre leur pasteur, Jean-Paul II.

Le saint Père a transmis aux jeunes une parole d'espérance, les invitant à se tourner vers Jésus-Christ pour retrouver la vie en plénitude. Il appelle les jeunes à être des porteurs de bonne nouvelle par leurs attitudes, leurs comportements et par leur engagement dans le monde.

Nous avons vu comment nous sommes une communauté de foi, une Église remplie de vie, de force et d'espérance. Les participants ont sans doute pu constater que la jeunesse est capable de faire un changement dans le monde si elle décide de suivre le Christ.

Malheureusement, il est impossible de communiquer dans cet article tout ce que nous avons vécu durant ces jours. Je souhaite que les jeunes pèlerins du Manitoba auront l'audace de témoigner de leur expérience dans leur paroisse et dans leur entourage.

Entre autres, ils vous parleront de l'importance de la prière, de la patience et de la persévérance qu'ils ont appris grâce aux incidents de parcours. Je souhaite que cet événement stimulera leur foi pour nourrir la jeunesse d'ici qui n'a pu se rendre à Denver.

LES PETITES ANNONCES

Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi à 17 h **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 36 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). N'oubliez pas de prévoir un montant additionnel pour la TPS!

Divers

PARC WINDSOR: Garde d'enfants à domicile. Mère/enseignante. 254–5312.
981-

GRAND HOMME, à l'aise financièrement, recherche la compagnie d'une dame de 47 à 50 ans. Répondre à C.P. 565, Sainte-Anne, MB, R0A 1R0.
128-

MÈRE étudiante à la recherche d'une gardienne francophone pour fillette de 14 mois, à temps plein à mon domicile. Composez le 269-3710.
130-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré, et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. A.B.M.
132-

GARDERIE de base familiale à Southdale à un espace pour enfant âgé de 2 à 5 ans, plein temps préféré. 255–0636.
145-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenu. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré, et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. D.A.S.
166-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.P.
167-

GARDERAI des enfants à la maison, le jour, avant et après l'école. Park Windsor. 253–0366.
171-

BONJOUR! Il reste des places pour votre enfant chez Noëlle garderie familiale à Saint-Vital. 257–5780.
172-

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré, et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. E.L.
173-

2 HOMMES, 2 camions, prêts à déblayer les débris de votre cave, garage, à un coût raisonnable. 237–1429 ou 233–3162.
175-

PARC WINDSOR: Garderie familiale, mère de 3 enfants, désire garder enfants. Temps plein, partiel, après l'école. Pour information: Lucie 231–3675.
180-

Recherche

PROFESSEUR recherche gardienne deux après-midi par semaine pour un garçon de 4 ans. Appelez Monique au 255–3015.
157-

RECHERCHE: une gardienne bilingue pour un bébé, à domicile, à temps plein. Débutant la mi-septembre. Contactez Denise au 474–0784.
169-

RECHERCHE: gardienne à domicile à temps plein, pour un enfant au préscolaire et 2 enfants d'âge scolaire, à Saint-Vital. Appelez 254–2173.
170-

TU AS 55 ans et plus et aimerais rencontrer un compagnon avec un chez-soi. répondre à C.P. 190, Saint-Boniface, R2H 3B4, boîte 12.
177-

RECHERCHE: Préposé(e) à la cuisine et au service pour restaurant à Saint-Vital. Bonnes habitudes de travail, propreté et attitude positive sont plus importantes que l'expérience. Formation fournie. 942–9262 laisser message.
179-

À vendre

À VENDRE OU À LOUER: rue Ritchot, près du Collège. Maison de trois chambres à coucher. Idéal pour trois étudiants. Disponible immédiatement. Realty World Robidoux. Demandez Marcel au 237-4255.
124-

À VENDRE: Wordprocessor (Canon Star-Writer 80) machine portative avec beaucoup d'options. Idéal pour étudiants. 700 $ ou meilleure offre. Pour plus d'information contactez Lise au 233–0381.
161-

VENTE PRIVÉE: 170, Masson. Terrain (42'x120') jouxtant l'archevêché, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salon-salle à manger, cuisine, sous-sol fini, 4 appareils ménagers inclus, terrasse. Environ 1 300 pi². Demande 96 000 $. Tél.: 237–4768, laisser message. Pas d'agents S.V.P.
168-

À VENDRE: Agneaux de 80 lbs vivants ou découpés selon votre choix. Appelez: 427–2806.
174-

MAISON A VENDRE: Nord de Saint-Boniface, 3 ch. à coucher, nouvelle cuisine, planchers de bois dur, près des autobus, écoles, garage et 1 place de stationnement. Signalez le 237–3360 après 16 h.
176-

À louer

À LOUER: Deux appartements d'une chambre à coucher, rue Marion près de Taché. Chauffage et eau inclus. 305 $ et 325 $ par mois. Tél.: 269–1178.
147-

À LOUER: grand appartement près du Collège pour dames ou demoiselles. Poêle, réfrigérateur et services inclus. Disponible le 1er septembre. Une personne 425 $, deux personnes 500 $. Composez le 233–0651.
152-

À LOUER: appartements 2 chambres à coucher et 1 chambre à coucher, 245, boul. Provencher. Irène (gérante). Composez le 233–0198.
158-

À LOUER: 172, prom. Enfield. Bel appartement moderne d'une chambre à coucher, avec balcon situé au sud. Disponible le 1er septembre. 495 $ + électricité.
160-

À LOUER: 208, rue Notre-Dame. 1 chambre à coucher 360 $/mois. Chauffage, eau, électricité et stationnement inclus. 233–5157.
162-

À LOUER: Appartement 2 pièces et demi. 315 $/mois. Eau, électricité, chauffage et stationnement inclus. 233–5157.
163-

À LOUER: Stationnement avec prise de courant au 227, Hamel. Téléphone: 233–2520.
164-

APPARTEMENT À LOUER: pour dame tranquille, non fumeuse, sous-sol, meublé ou non 325 $ par mois. Chauffage, électricité et eau compris. Stationnement en sus.
165-

NORWOOD: 2e étage d'un duplex, 3 grandes chambres à coucher. Terrasse, stationnement, 2 appareils ménagers, chauffage inclus très près de l'autobus, écoles, églises, hôpital et buanderie. 590 $ par mois. Eau et électricité non inclus.
178-

AVIS PUBLIC

AVIS est fourni par la présente, conformément à l'article 215(2) de la Loi sur les municipalités (LM 1988, c. M225), que LE VILLAGE DE NOTRE-DAME-DE-LOURDES a l'intention de fermer portion de la voie publique connue sous l'appellation de rue Jeanne d'Arc, légalement constituée et représentant :

That portion of Parcel A, Plan 1215, MLTO (C Div) taken for public road, shown as parcel "A", Plan 23191 MLTO, in Manitoba, shown bordered on a Plan of Survey, prepared by Andre Van De Walle, Manitoba Land Surveyor, and shown to him on the 6th day of July 1992;

ET SOYEZ ÉGALEMENT AVISÉS que le conseil du VILLAGE DE NOTRE-DAME-DE-LOURDES se propose d'examiner un arrêté autorisant la fermeture de portion de la voie publique mentionnée ci-dessus;

ET SOYEZ ÉGALEMENT AVISÉS que, conformément à l'article 215(2) (b) de la Loi sur les municipalités, le conseil du VILLAGE DE NOTRE-DAME-DE-LOURDES se réunira au bureau municipal le 5e jour d'octobre 1993 à sept heures et demie du soir pour entendre toutes représentations et/ou objections relativement à la fermeture de portion de la voie publique identifiée ci-dessus et pour recevoir toute pétition à l'encontre de cette résolution.

ÉTABLI au Village de Notre-Dame-de-Lourdes ce 20e jour d'août 1993

Roger Fouasse
Le secrétaire-trésorier

UNE PROFESSION PERPÉTUELLE CHEZ LES SOEURS GRISES



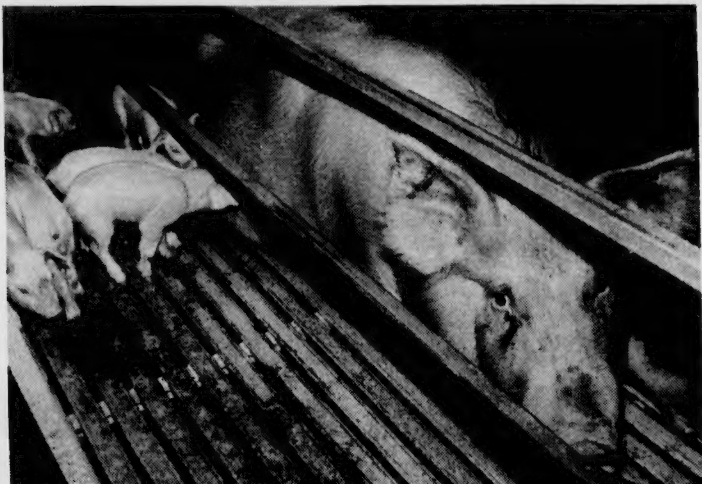
Le samedi 14 août, Tina Uhrich, fille de William et Beatrice Uhrich de Tribune, Saskatchewan, s'engage définitivement au service de Dieu et de l'Église par une profession perpétuelle dans la congrégation des Soeurs de la Charité de Montréal «Soeurs Grises». Son Excellence Monseigneur Charles A. Halpin, archevêque du diocèse de Régina, préside à cette célébration religieuse qui a lieu à la paroisse St. Mary's à Tribune.

Dans son homélie, Monseigneur Halpin rapproche le «oui» de Soeur Tina à celui de Marie. Comme Marie, sa vocation est un mystère, un souffle spécial de Dieu, et sa réponse, un abandon total et confiant dans l'amour de Dieu.

Soeur Germaine Hétu, supérieure provinciale des Soeurs Grises reçoit les voeux de Tina et lui présente la croix et l'anneau, signes de sa consécration à Dieu . À la demande de sa supérieure, Soeur Tina accepte de continuer ses études en théologie afin de mieux se préparer pour son ministère dans l'Église.

QUIZ

Lard ou bacon?



QUESTIONS

1. Doit-on prononcer le mot bacon à l'anglaise ou à la française?

2. Quelle était la particularité alimentaire des deux comédiens de la Grèce antique, Thangon et et Aglaïs?

3. Quel don culinaire posséd-ait le roi de France Louis XVIII (1755-1824)?

4. Que signifie l'expression «rassir une viande»?

5. Est-ce la même chose que «faisander une viande»?

6. Où et comment a été inventée la margarine?

7. Quelle est l'origine du nom «amanite des Césars» désignant un champignon vénéneux?

8. Qu'est-ce que l'hydromel?

9. Et la cervoise?

RÉPONSES

1. À la française, si l'on s'en tient à l'étymologie. Bacon est en effet un vieux mot français tiré du francique bakko, signifiant jambon.

2. Ils étaient tous deux de très gros mangeurs de viande. Aglaïs, une femme, pouvait en avaler dix livres, arrosées de six cruches de vin. Quant à son collègue Thangon, il stupéfia l'empereur Aurélien (214-275) en engloutissant devant lui un sanglier, un mouton, un porc et un cochon de lait entier qu'il fit descendre avec le contenu d'une barrique de vin.

3. En humant une gibelotte (ragoût de lapin), Louis XVIII était capable de déterminer dans quelle région l'animal avait été tué grâce à l'odeur des herbes qu'il avait mangées.

4. C'est le procédé consistant à laisser reposer une viande de gibier pendant quelque temps avant de la consommer. Sous l'effet de l'angoisse et de la fatigue, l'animal chassé dégage en effet de l'acide lactique pour nourrir ses muscles. Il se transforme ensuite en acide urique. Lorsque la viande se rassit, ces substances s'évaporent en grande partie.

5. Non. Le faisandage consiste à laisser la viande de gibier, notamment de faisan, se décomposer légèrement pour en rehausser le goût. Le gastronome français Brillat-Savarin (1755-1826) situait l'excellence du faisandage au début de la décomposition: «Alors, son arôme se développe et se joint à une huile qui, pour s'exhaler, avait eu besoin d'un peu de fermentation.»

6. En 1869, l'empereur de France Napoléon III lança un concours destiné à «découvrir un produit propre à remplacer le beurre ordinaire pour la marine et pour les classes sociales peu aisées. Ce produit doit être d'un prix de revient modique, et être capable de se conserver sans contracter goût âcre et odeur forte.»

Le gagnant du concours fut un certain Mege-Mouriès. Son produit, baptisé margarine («comme la perle» en grec), était une émulsion de divers corps gras peu coûteux dans de l'eau ou du lait.

7. Le champignon fut ainsi nommé après que l'impératrice romaine Agrippine, mère de Néron, l'avait utilisé comme poison pour se débarrasser de son mari, l'empereur Claude.

8. Un mélange d'eau et de miel fermentés, considéré comme une des premières boissons alcooliques inventées par les humains. Très en vogue jusqu'au Moyen Age, l'hydromel est tombé en désuétude à l'époque moderne.

9. Une bière faite avec de l'orge ou d'autres céréales, et consommée dans l'Antiquité et au Moyen Age.

Sélection recueillie par Laurent GIMENEZ

Source: Histoire naturelle et morale de la nourriture, par Maguelonne Toussaint-Samat (Éditions Bordas).

RECETTES

Achards aux antipastis maison

Aimeriez-vous avoir sous la main, tout au long de l'année, une entrée de légumes au goût frais? Préparez alors des bocaux d'achards aux antipastis maison. Ces achards aux légumes à l'italienne possède la même saveur subtile des antipastis commerciaux. Comme c'est un produit à acidité élevée, il peut être mis en conserve à la maison sans risque si on utilise une marmite à l'eau bouillante.

Gardez-en quelques bocaux pour donner en cadeau!

625 mL (2 1/2 tasses) de vinaigre blanc
250 mL (1 tasse) de cassonade
50 mL (1/4 tasse) de sel pour marinades
2 gousses d'ail, hachées fin
10 mL (2 c. à thé) d'origan séché
6 grains de poivre entiers
3 feuilles de laurier
1,5 L (6 tasses) de tomates hachées gros
2 carottes coupées en dés
1 branche de céleri, tranchée
1 gros oignon haché gros
1 poivron vert épépiné et haché gros
1 poivron rouge épépiné et haché gros
1 poivron jaune épépiné et haché gros

Dans une grande casserole en acier inoxydable ou en émail, mélanger le vinaigre, la cassonade, le sel, l'ail et l'origan. Déposer les grains de poivre et les feuilles de laurier sur un grand carré de mousseline et attacher de façon à former un sachet à épices. Déposer dans la casserole.

Chauffer à feu mi-élevé. Remuer jusqu'à ce que la cassonade soit dissoute et que le mélange bouille. Ajouter le reste des ingrédients. Laisser mijoter à découvert en remuant souvent, 1 heure.

Remplir d'eau chaude la marmite à l'eau bouillante. Déposer 8 bocaux mason propres de 1 demiard (250 mL) dans la marmite et chauffer à feu vif.



Déposer les couvercles Snap Bernardin dans l'eau bouillante; laisser bouillir 5 minutes pour ramollir le produit de scellage.

Jeter le sachet à épices. Remplir un bocal chaud d'achards en laissant 1/4 po (0,5 cm) d'espace en haut du bocal (espace libre). Retirer l'air en passant une spatule entre le verre et le contenu; ajuster l'espace libre à 1/4 po (0,5 cm). Essuyer le bord pour enlever tout ce qui est collant. Centrer un couvercle Snap sur le bocal et visser une bague du bout des doigts sans trop serrer. Déposer le bocal dans la marmite. Répéter le processus avec le reste de l'achards.

Couvrir la marmite et porter l'eau à ébullition. Traiter pendant 10 minutes si l'altitude est moins de 1000 pi (305 m). Retirer les bocaux. Laisser refroidir pendant 24 heures. Vérifier si les bocaux sont scellés. (Les couvercles scellés se courbent vers le bas.) Retirer les bagues. Essuyer, étiqueter et entreposer les bocaux dans un endroit frais et sombe.

Donne 8 bocaux de 1 demiard (250 mL).

Bandaline en studio

Un mélange de folklores

Le groupe folklorique Bandaline (1) prépare son premier enregistrement. «C'est en réponse à une demande qu'on a depuis quelque temps des gens qui nous entendent, remarque la directrice, Lyne Lavigueur. On se faisait souvent demander si on avait un enregistrement audio.»

Depuis sa formation en septembre 1991, Bandaline songeait à un projet d'enregistrement, mettant de côté les revenus de spectacle. Mais le groupe devait aussi développer son répertoire: «On s'est trouvé un répertoire avec lequel on se sent bien. On a adopté un mélange intéressant de folklores canadien-français, irlandais, anglais, acadien, etc. Et on se sent prêts.»

Parmi la douzaine de titres, les amateurs de Bandaline pourront entendre, entre autres, Partons la mer est belle, À la claire fontaine, Le champ du poète (une composition originale de Claude de Moissac) et quelques reels.

Bandaline produira d'abord 500 cassettes, lancées probablement vers la fin octobre, puis suivront peut-être des disques compacts. «On aimerait évidemment récupérer nos coûts de production (environ 8 000 $). Si on peut faire des profits, c'est tant mieux. On pourra remplacer nos cordes de guitare, acheter des nouveaux pics...»

Le groupe a choisi de travailler avec (le directeur artistique du Winnipeg Folk Festival) Pierre Guérin comme producteur. «Quand on avait travaillé avec lui sur la bande sonore de Rose LaTulipe (2), ça a cliqué. On trouvait que c'était la personne idéale puisqu'il a de l'expérience et a lui-même fait de la musique folklorique. On a cette complicité d'humour qu'il faut pour travailler en studio.»

Karine BEAUDETTE

(1) Bandaline est formé de: Alice Bérubé, Albert Chartier, Aline Cousineau-Rémillard, Claude de Moissac, Jeannette Gosselin, Michelline Lamontagne, Lyne Lavigueur (directrice), Gilles Mousseau et Gisèle Poirier. Marc Rémillard est l'agent du groupe.

(2) Un spectacle des Danseurs de la Rivière-Rouge en 1990.



photo: Karine Beaudette

Bandaline a commencé ses sessions de studio le vendredi 20 août.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.
155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**
Fax: **237-0998**

DENISET ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Roxroy O. O. West, B.A., M.A., LL.B.
** Avocat-conseil et aussi membre du Barreau du Québec*
202, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires
MONK, GOODWIN
AVOCATS ET NOTAIRES
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de


Hogue • Kushnier
Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Avocat-conseil
Robert. Bétournay
185, boul. Provencher, pièce 201, Saint-Boniface (MB) R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
131, boulevard Provencher, pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

BRUNET
Monuments
Troisième génération
- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

La Tour Eiffel
Pâtisserie, traiteur
service en dehors de la ville pour banquets.
Ouvert du lundi au samedi.
Banquets, noces, réceptions.
Gâteaux de noces.
1193, Chemin Pembina Winnipeg (Manitoba)
474–2070

Recyclez ce journal!

Marianne Rivoalen
PITBLADO & HOSKIN
avocats et notaires
pièce 1900 — Tél.: 942–0391
360, rue Main — Ligne directe: 944–2637
Winnipeg, Man. — Fax: (204) 957–1790
R3C 3Z3

TAYLOR • MCCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
9ième étage, 400, avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba
Canada R3C 4K5
Téléphone: (204) 988-0304
Fax: (204) 957-0945
À La Broquerie au local nº 4, dans le Chalet, les 1er et 3e jeudis de chaque mois, de 13 h à 17 h 30.
Tél.: 424-5343 (La Broquerie)
1-957-5464 (ligne sans frais)

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON
Marc M. Monnin
Francis J. St-Hilaire
Avocats et Notaires
30e étage — Téléphone:
360, rue Main — **957-0050**
Winnipeg (Man.) — Télécopieur:
R3C 4G1 — **957-0840**
À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
&
Dr Nathalie Cassis
Optométriste
- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

DR. ROSS F. MOORE & ASSOCIATES
OPTOMÉTRISTES
sont fiers d'annoncer
DR. GILLES G. LORTEAU
comme nouvel associé
SERVICES PROFESSIONNELS:
examens de la vue et de la santé oculaire, traitement orthoptique, lunettes, verres de contact.
942–0059
pour rendez-vous
409–428, avenue Portage
Édifice Power relié à la passerelle du magasin La Baie

Dr R. J. Lecker
Dr M. N. Lecker
Optométristes
Examen de vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

Une bonne soirée porte un nom
MUSIK plus
Services professionnels:
➤ Musique enregistrée
➤ KARAOKE
➤ Location d'équipement sonore
➤ Éclairage
Nous répondons à tous vos goûts
Réjean La Roche
237–9716

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Associés
André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.
Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.

Coopers & Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires
Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone : (204) 956-0550
Télécopieur : (204) 944-1020
Le savoir-faire en affaires

ASSUREURS


Assurances Forest ltée
«Rassurez-vous chez nous»
Claude Forest
160, rue Marion **237-8434**


Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: **233-4051**
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers


SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE INC.
1065, Autumnwood
AUTOPAC - Tel.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

FINANCES


196, rue Goulet
989-7300
Ernest Gautron
gérant
- *déclaration de revenu informatisée*
- *tenue de livre*

TX TEAM 2020
100 % CANADIEN

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823

Appeal GRAPHICS INC.
- **CONCEPTION GRAPHIQUE**
- **TYPOGRAPHIE**
- **MISE EN PAGE**
- **IMPRIMERIE**

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

Contactez votre conseiller francophone en automobile
Patrick Besner
WINNIPEG JEEP EAGLE
1430, avenue Ellice,
Téléphone (204) 774–4444
À 10 minutes du pont Provencher et à 2 pas du stade.

PROVENCHER PRESS
5-353 BOUL. PROVENCHER
TÉLÉPHONE: 237–5558
FAX: 237–5561
De la carte d'affaires au livre de famille.
NOUS IMPRIMONS TOUT
Photocopies : 4 ¢ chaque
(100 copies et plus)

Action Apparel
«Les spécialistes en publicité et promotion»
Sérigraphie et broderie
5-353 BOUL. PROVENCHER
TÉLÉPHONE: 237–0715
FAX: 237–5561
Nous imprimons sur presque tout

Abonnez-vous

LA LIBERTÉ

Faites parvenir votre chèque ou mandat-poste à: La Liberté C.P. 190, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4

Nom:____________________
Adresse:____________________
____

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada	Aux É.-U. et outre-mer
1) 1 an	25 $	30 $	35 $
+ taxes	*3,50 $*	*2,10 $*	*(sans taxes)*
Total:	**28,50 $ ❑**	**32,10 $ ❑**	**35$ ❑**
2) 2 ans	45 $	55 $	70 $
+ taxes	*6,30 $*	*3,85 $*	*(sans taxes)*
Total:	**51,30 $ ❑**	**58,85 $ ❑**	**70$ ❑**